

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des Affaires sociales,  
chargée des Allocations familiales**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 9 MARS 2016**

—

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Sociale Zaken,  
belast met de Kinderbijslag**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 9 MAART 2016**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	6
Interpellation de M. Alain Maron	6
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "le conventionnement des structures d'accueil et d'hébergement non agréées (SHNA)".	
Discussion - Orateurs :	9
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni M. Alain Maron (Ecolo)	
Interpellation de M. Bea Diallo	15
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "la politique de l'accueil et la charge qui incombe aux CPAS bruxellois dans ce cadre".	
Discussion - Orateurs :	17
M. Michel Colson (DéFI) M. Alain Maron (Ecolo)	

**INHOUD**

INTERPELLATIES	6
Interpellatie van de heer Alain Maron	6
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "de conventionering van de niet-erkende opvang- en huisvestingsstructuren (SHNA)".	
Bespreking - Sprekers:	9
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College De heer Alain Maron (Ecolo)	
Interpellatie van de heer Bea Diallo	15
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "het opvangbeleid en de last voor de Brusselse OCMW's in dat verband".	
Bespreking - Sprekers:	17
De heer Michel Colson (DéFI) De heer Alain Maron (Ecolo)	

M. Paul Delva (CD&V) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni M. Bea Diallo (PS)		De heer Paul Delva (CD&V) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College De heer Bea Diallo (PS)	
Interpellation de Mme Véronique Jamouille	24	Interpellatie van mevrouw Véronique Jamouille	24
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "le rapport bisannuel 2014-2015 du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, intitulé 'Services publics et pauvreté'".		betreffende "het tweejaarlijks verslag 2014-2015 van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting met als titel 'Publieke diensten en armoede'".	
Discussion - Orateurs :	26	Bespreking - Sprekers:	26
M. Arnaud Verstraete (Groen) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni Mme Véronique Jamouille (PS)		De heer Arnaud Verstraete (Groen) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College Mevrouw Véronique Jamouille (PS)	
Interpellation de Mme Nadia El Yousfi	33	Interpellatie van mevrouw Nadia El Yousfi	33
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "la difficulté croissante des Bruxellois à rembourser leur crédit".		betreffende "de toenemende problemen voor de Brusselaars om hun krediet terug te betalen".	
Discussion- Orateurs :	35	Bespreking - Sprekers:	35

M. Alain Maron (Ecolo) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni Mme Nadia El Yousfi (PS)		De heer Alain Maron (Ecolo) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)	
QUESTIONS ORALES	40	MONDELINGE VRAGEN	40
Question orale de M. Alain Maron	41	Mondelinge vraag van de heer Alain Maron	41
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "la convention 'Dispositif hivernal' et le contrat de gestion entre la Commission communautaire commune et l'asbl Samusocial".		betreffende "de overeenkomst voor de wintermaatregelen en de beheers-overeenkomst tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de vzw Samusocial".	
Question orale jointe de M. Fabian Maingain,	41	Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain,	41
concernant "la convention et le financement des missions du Samusocial".		betreffende "de overeenkomst en de financiering inzake de opdrachten van de Samusocial".	
Question orale de M. Arnaud Verstraete	50	Mondelinge vraag van de heer Arnaud Verstraete	50
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "l'accueil bilingue de la petite enfance".		betreffende "de tweetalige kinderopvang".	

*Présidence : M. Ahmed El Ktibi, président.  
Voorzitterschap: de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le conventionnement des structures d'accueil et d'hébergement non agréées (SHNA)".

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Bruxelles compte la présence d'une dizaine de structures d'accueil et d'hébergement non agréées (SHNA) sur son territoire. Ces structures abritent un public extrêmement fragilisé qu'on baptise les "trop ou les pas assez" : pas assez malade pour l'hôpital psychiatrique, mais trop désocialisé pour s'intégrer dans une maison d'accueil, trop jeune pour être déjà "casé" en maison de repos.

Il s'agit d'un public qui cumule les problématiques - sans-abrisme, handicap, problèmes de santé mentale, polytoxicomanies, passé carcéral, etc. -

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de conventionering van de niet-erkende opvang- en huisvestingsstructuren (NEOS)".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het Brussels Gewest telt een tiental niet-erkende opvangstructuren (NEOS), waar uiterst kwetsbare mensen terechtkunnen. Het zijn mensen die niet ziek genoeg zijn voor de psychiatrie, maar die de voeling met de maatschappij zo erg kwijt zijn dat ze niet in een opvangtehuis terechtkunnen en die te jong zijn voor een rusthuis.*

*Ze worden geconfronteerd met een combinatie van problemen, zoals dakloosheid, een handicap, meervoudige verslaving enzovoort. Ze kunnen nergens anders terecht.*

mais qui ne trouve de place nulle part ailleurs. Selon les derniers chiffres de la Strada, issus du dénombrement du 6 novembre 2014, les SHNA bruxelloises hébergent 316 personnes dont 13 enfants. Il est cependant difficile d'estimer exactement combien de personnes sont hébergées dans les SHNA, certaines échappant en effet encore aux radars et aux dénombrements.

Certains de ces hébergements non agréés ont défrayé l'actualité ces dernières années. Dans certaines, les conditions de vie et d'insalubrité y étaient telles qu'il a fallu les fermer temporairement ou de manière définitive. D'autres ont fait l'objet de plaintes pour maltraitance. Ainsi, la résidence Laila située à Forest fait actuellement l'objet d'une enquête de police pour violences exercées contre les résidents, privation de liberté, médication abusive...

Il s'agit d'hébergements qui suscitent également de nombreuses interrogations, inquiétudes, voire des critiques de la part de plusieurs acteurs sociaux.

Le manque de contrôle des SHNA amène des doutes quant à l'éthique - on est souvent dans une logique mercantile de la part des gestionnaires -, la qualité, l'accompagnement psycho-social et le professionnalisme de ces structures.

Il n'en reste pas moins que ces établissements occupent un créneau et permettent de loger un public non pris ou insuffisamment pris en charge par les pouvoirs publics, ce qui conduit d'ailleurs parfois certains bourgmestres à hésiter avant d'en ordonner la fermeture, en l'absence de solutions de relogement des résidents.

En 2010, un premier groupe de travail composé de travailleurs sociaux s'est constitué et a analysé, sous la houlette de la Strada, la situation des personnes qui vivent dans ces structures. Ce groupe a mis sur la table quelques propositions qui ont conduit à la rédaction d'une convention-type adoptée par le Collège réuni en date du 28 février 2014. Il s'agit d'une convention de reconnaissance avec encadrement par le service d'inspection de la Cocom, mais sans subventionnement. À notre connaissance, à ce jour, trois SHNA ont demandé leur reconnaissance à la Cocom. Pouvez-vous nous confirmer ce chiffre ?

*Volgens de laatste cijfers van La Strada herbergen de Brusselse NEOS 316 mensen, onder wie 13 kinderen. Die cijfers zijn echter niet volledig.*

*In sommige NEOS waren de levensomstandigheden zo erbarmelijk dat ze de voorbije jaren tijdelijk of definitief gesloten werden. In andere waren er klachten over mishandeling. Ook sociale instanties maken zich grote zorgen over de NEOS.*

*Het gebrek aan controle roept vragen op over de ethiek, kwaliteit, psychosociale begeleiding en beroepsernst in de NEOS. Omdat dergelijke structuren onderdak bieden aan een publiek dat elders nauwelijks geholpen wordt, aarzelen sommige burgemeesters om tot sluiting over te gaan.*

*In 2010 analyseerde een eerste werkgroep op initiatief van La Strada de situatie van bewoners van NEOS. Dat leidde tot een typeconventie, die het Verenigd College op 28 februari 2014 goedgekeurd heeft. De conventie biedt erkenning en omkadering door de GGC-inspectie, maar er is geen subsidie aan verbonden. Voor zover we weten, hebben drie NEOS een aanvraag tot erkenning ingediend. Klopt dat cijfer?*

*In januari wijdde het tijdschrift Alter Échos een dossier aan de NEOS. Daarin vroeg u zich tot mijn verbazing af waarom we opvangstructuren zouden erkennen waar mensen weinig gerespecteerd worden, als er wetgeving bestaat die de opvangvoorwaarden nauwkeurig vastlegt? De oplossing moet in de eerste plaats komen van een verhoging van het aantal opvangplaatsen in het officiële circuit en de ontwikkeling van aangepaste huisvestingsprojecten zoals Housing First.*

*We zijn het met u eens dat er meer opvangplaatsen moeten komen in het officiële circuit en dat het om menswaardige opvang moet gaan, maar die verklaringen zouden we ook in uw begrotingsprioriteiten weerspiegeld willen zien. Housing First kreeg dit jaar relatief gezien minder middelen dan vorig jaar en de erkende opvang kreeg er geen plaatsen bij.*

*Ik zou dus willen weten of de GGC van plan is om de erkenningsaanvragen van NEOS te weigeren.*

Par ailleurs, dans un dossier paru ce mois de janvier dans la revue Alter Échos consacré aux SHNA, nous avons été étonnés de lire vos déclarations quant à la reconnaissance de ces structures. Je vous cite : "Pourquoi permettre des régimes d'hébergement moins respectueux de la dignité des personnes alors que nous disposons d'une législation qui fixe de manière précise et efficace les conditions de l'accueil ? La solution passe d'abord et avant tout par l'augmentation du nombre de places dans le circuit officiel ainsi que par le développement de projets de logement spécifiquement adaptés pour ce public fragilisé, comme le Housing First".

Si on ne peut qu'être d'accord avec la nécessité d'augmentation de places dans le circuit officiel et d'avoir des offres d'hébergement respectueux de la personne, vos déclarations ne se traduisent malheureusement pas dans vos priorités budgétaires, nous avons eu l'occasion de le souligner lors des débats budgétaires. À titre d'exemple, le projet Housing First a reçu cette année proportionnellement moins d'argent que l'année précédente de la part de la Région sans parler de la perte du financement fédéral. De plus, les maisons d'accueil agréées n'ont pas vu leurs places augmenter pour rencontrer ce type de demandes.

J'aimerais donc savoir si vos déclarations confirment la volonté de la Cocom de ne pas agréer les SHNA qui le souhaiteraient ? Si oui, concrètement, pouvez-vous nous dire ce qui est mis en place comme alternative par la Cocom à ces SHNA ? Peut-on savoir si des démarches ont été entreprises depuis 2014 par l'administration de la Cocom pour augmenter le nombre de ces conventionnements ou si vous voulez conserver le statu quo ?

Plus globalement, comment justifiez-vous vos propos sur un refus de reconnaître les SHNA en l'absence d'alternative crédible ? Comment faire pour éviter les dérives dans ces établissements si nous refusons de les conventionner ? Que mettez-vous en œuvre pour améliorer concrètement la situation sur ce terrain, dans la mesure où il est clair que ces SHNA posent autant de questions qu'elles n'offrent de solutions ?

*Zo ja, welk alternatief biedt de GGC aan die structuren? Wat heeft de GGC-administratie sinds 2014 ondernomen om het aantal erkenningen op te voeren?*

*Hoe rechtvaardigt u uw weigering om NEOS te erkennen als er geen geloofwaardig alternatief is? Hoe kunnen wantoestanden vermeden worden als u de NEOS niet wilt erkennen?*



*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- La présence de structures d'accueil et d'hébergement non agréées sur le territoire bruxellois est effectivement une réalité que l'on ne peut ignorer. Le dénombrement de la Strada du 6 novembre 2014 a identifié 316 personnes hébergées dans ce type de structures mais, comme vous le savez, il ne s'agit que d'une estimation. Eu égard à leur statut ambigu, voire illégal, il est en effet très difficile d'identifier ce type de structures. Comment en effet distinguer un site prenant en charge des personnes sans-abri dans des conditions précaires, des marchands de sommeil ou encore des activités de traite des êtres humains et de leur exploitation ?

Votre question en contient deux. La première question de principe est relative au contrôle qu'il faut exercer sur ces structures. La deuxième est plus pragmatique : interroger l'opportunité et la possibilité de leur normalisation en établissant des conventions.

Pour répondre à votre première question relative aux conditions d'hébergement et au contrôle que l'État exerce, je vous répondrais en rappelant ce qui a été fait par la Cocom jusqu'à aujourd'hui. Tout d'abord, au cours de la législation précédente, sur impulsion de la concertation des acteurs du sans-abrisme, les SHNA ont fait l'objet d'une d'analyse. Il est apparu alors que le public de ces maisons est composé majoritairement d'anciens détenus et de personnes présentant des problèmes de santé mentale. Les personnes handicapées y sont également hébergées.

Quels constats et quelles propositions sont ressortis de ce travail ?

Le constat le plus important est que, au sein des neuf SHNA analysées, des pratiques assez différentes et souvent très préoccupantes ont été observées : maltraitance, confiscation des papiers, couvre-feux musclés, administration médicamenteuse peu contrôlée dans les cas de santé mentale, travail contraint, insalubrité. Une de ces maisons allait jusqu'à confisquer les

*Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De aanwezigheid van niet-erkende opvang- en huisvestingsstructuren op het Brusselse grondgebied is een realiteit die we niet mogen negeren. Uit de telling van La Strada van 6 november 2014 blijkt dat er naar schatting 316 personen in dergelijke structuren verblijven. Gelet op het dubbelzinnige, zelfs onwettelijke statuut van die structuren, is het bijzonder moeilijk om ze te kennen.*

*Tijdens de vorige regeerperiode werden de niet-erkende opvangstructuren (NEOS) gescreend. Het publiek bleek hoofdzakelijk uit gehandicapten, ex-gedetineerden en personen met geestelijke gezondheidsproblemen te bestaan.*

*In de negen gescreende NEOS werden sterk uiteenlopende en vaak verontrustende praktijken vastgesteld: mishandeling, inbeslagname van documenten, dwangarbeid enzovoort. Dat geldt uiteraard niet voor alle NEOS, maar in de meeste gevallen werden in uiteenlopende mate praktijken vastgesteld die indruisen tegen de meest elementaire praktijken van het maatschappelijk werk.*

*Het is niet mogelijk om overeenkomsten te sluiten met illegale structuren die voor bepaalde aspecten vervolgd kunnen worden. We hebben de administratie dan ook de opdracht gegeven om controles uit te voeren en in geval van misbruik de nodige maatregelen te treffen.*

*De controleverantwoordelijkheid ligt hoofdzakelijk bij de lokale overheid, namelijk de burgemeester en de politiezones. De klachten die de GGC-administratie tot die instanties gericht heeft, leidden evenwel nagenoeg nooit tot vervolging.*

*NEOS die een menselijkere vorm van huisvesting aanbieden, kunnen een vorm van normalisering verkrijgen door een overeenkomst met de GGC en het OCMW te tekenen. Door die overeenkomst kunnen minimumvoorwaarden gewaarborgd*

chaussures de ses occupants pour assurer le respect des horaires de couvre-feu et empêcher toute sortie inopinée ou non permise.

Certes, toutes les SHNA ne sont pas de ce type et certaines ne recourent pas à la maltraitance. Néanmoins, la majorité d'entre elles mettent en œuvre, à des degrés divers, des pratiques contraires aux principes les plus élémentaires du travail social, ce qui inquiète le secteur.

Notre politique dans ce domaine est donc la suivante : il n'est pas possible de conclure des conventions avec des structures qui travaillent dans l'illégalité et qui, pour certains aspects, peuvent être poursuivies. Nous avons ainsi donné instruction à l'administration de procéder aux contrôles et de prendre les mesures qui s'imposent là où des abus devaient être constatés.

Signalons toutefois que, dans ces cas de figure, la responsabilité du contrôle incombe principalement aux autorités locales, bourgmestres et zones de police. Or, les plaintes déposées par l'administration de la Cocom et adressées à ces instances n'ont quasiment jamais abouti à des poursuites réelles de pratiques de maltraitance identifiées.

En réponse à votre deuxième question sur l'opportunité de reconnaître par convention les structures les plus proches des règles d'usage du travail social, voici l'état de la situation.

Dans les cas de figure des SHNA qui offrent un type d'hébergement plus "humain", il avait été proposé, par le même groupe de travail, une forme de normalisation par la conclusion de conventions entre Cocom, CPAS et maisons d'hébergement. La convention permettrait de garantir qu'un minimum de conditions d'accueil soit respecté.

Toutefois, sur les neuf SHNA identifiées dans le travail, seules trois ont manifesté un certain intérêt et une seule a introduit une demande pour conclure une convention. Les services d'inspection ont visité cette structure. Je peux vous assurer, monsieur Maron, que s'il est vrai qu'aucun cas de maltraitance n'est signalé pour cette organisation, le rapport ne rassure en rien concernant les mesures de sécurité (en matière d'incendie et de sorties de secours), ou le droit du travail

worden.

*Van de negen gescreende NEOS gaven er slechts drie blijk van belangstelling en diende er slechts één een aanvraag in voor de sluiting van een overeenkomst. De inspectiediensten hebben die ene structuur bezocht. Hoewel er in de betreffende organisatie geen enkel geval van mishandeling vastgesteld werd, is het verslag geenszins geruststellend voor wat de veiligheidsmaatregelen of de naleving van de arbeidswetgeving betreft.*

*De betrokken OCMW's zijn evenmin voorstander van het sluiten van overeenkomsten, terwijl ze een doorslaggevende rol zouden spelen, omdat ze verantwoordelijk zouden zijn voor de begeleiding van de NEOS.*

*Op het vlak van de erkenning van NEOS zijn in bepaalde gevallen enigszins flexibelere criteria wenselijk. Toch moet er nog heel wat werk verricht worden om het minimale kwaliteitsniveau te bereiken dat een informele erkenningsprocedure mogelijk maakt. Ondertussen zal mijn administratie voor elke instelling blijven nagaan of er sprake is van een minimaal respect voor de menselijke waardigheid.*

*Als de NEOS niet erkend worden, vindt u dat er gezorgd moet worden voor meer middelen en opvangplaatsen voor de erkende structuren, zoals de opvangtehuizen van de Cocof en de GGC of de Housingfirstprojecten.*

*Volgens u zetten we onze woorden niet om in daden, omdat de middelen voor de erkende structuren eerder dalen dan toenemen. Die informatie wordt door de pers verspreid maar is volledig ongegrond.*

*Er worden binnenkort immers twee nieuwe structuren geopend, waarvoor nieuwe middelen vrijgemaakt zullen worden. Het huis voor dakloze vrouwen die het slachtoffer zijn van partnergeweld, opent eind 2016 zijn deuren. De opening van het huis voor eenoudergezinnen is gepland voor 2017.*

*De financiering van de Housingfirstprojecten is opgenomen in de begroting 2016. Bij de evaluatie van de projecten zal blijken in welke mate de financiering opgetrokken moet worden.*

(personnel non formé à des fonctions paramédicales, travail non déclaré).

Enfin, il faut également souligner le fait que les CPAS concernés ne sont pas non plus preneurs d'une convention et demeurent très réticents quant à l'opportunité de suivre cette voie. Or, en cas d'établissement d'une convention, leur rôle sera décisif, car ils seraient investis d'une certaine responsabilité en matière d'encadrement des structures.

Pour clore la réponse sur la reconnaissance des SHNA, je dirai ce qui suit. Je suis d'accord avec vous que, dans certains cas, une forme plus ou moins souple de normalisation serait souhaitable. Néanmoins, après analyse du seul cas concret de proposition de convention, je dois malheureusement vous annoncer que beaucoup de travail doit encore être accompli avant d'atteindre le niveau qualitatif minimal qui permettrait de conclure une telle procédure de reconnaissance informelle. En attendant, mon administration continuera à inspecter, établissement par établissement, les atteintes des normes minimales de respect de la dignité humaine.

En guise de conclusion, je voudrais revenir sur certains points soulevés dans votre interpellation.

Vous affirmez que, en l'absence d'une reconnaissance des SHNA, nous devrions veiller à augmenter les moyens et les places des structures agréées et/ou reconnues du point de vue méthodologique, telles que les maisons d'accueil Cocof, Cocom ou les projets Housing First.

Vous ajoutez que nos paroles ne sont pas suivies par des actes, dans la mesure où les budgets pour ces structures et projets n'augmentent pas et que, au contraire, ils diminuent. Je souhaite encore une fois démentir ces informations diffusées également par voie de presse, car elles sont totalement infondées.

Dans le cas des maisons d'accueil, vous savez pertinemment bien que deux nouvelles structures seront prochainement ouvertes et que de nouveaux moyens seront par conséquent mobilisés. La maison consacrée aux femmes sans-abri, car victimes de violences conjugales pourra accueillir les premières bénéficiaires dès la fin 2016. Quant à celle pour ménages monoparentaux, son

*De GGC financierde als eerste 'gewest' van het land en met eigen middelen proefprojecten die door de federale overheid geïnitieerd waren. De uitvoering van de Housingfirstprojecten vergt evenwel een diepgaande evaluatie en een geleidelijke toename van de middelen.*

*Dankzij de GGC-ordonnantie uit november 2016, waarin de doelstellingen uit de algemene beleidsverklaring inzake de strijd tegen dakloosheid zijn opgenomen, komen er nog andere structuren bij voor de begeleiding van daklozen en hun begeleiding naar huisvesting.*

*In 2016 werd een Cel Woonspotter opgericht, die in samenwerking met alle opvangtehuizen naar duurzame oplossingen zoekt en daarvoor een budget van meer dan 125.000 euro ter beschikking heeft. Daarnaast is er een bedrag van 230.000 euro uitgetrokken voor de begeleiding van de bewoners na hun verblijf in een opvangtehuis.*

ouverture est planifiée en 2017.

Enfin, le financement des projets Housing First est prévu dans le budget initial 2016 sans diminution. Par contre, comme prévu dès avril 2015, lors du lancement de ces projets, leur évaluation nous indiquera, entre autres éléments, quelles seront les augmentations budgétaires qu'il faudra mobiliser encore en 2016 pour maintenir le niveau de développement annoncé et pour planifier la suite lors des années successives. Il n'y aura donc ni diminution des places ni soustraction des moyens. Je l'ai dit et l'ai répété à maintes reprises depuis le lancement du processus en avril 2015.

Pour rappel, la Cocom a été la première "Région" du pays à financer sur fonds propres les projets pilotes initiés au niveau fédéral (480.000 euros). Notre Région demeure donc largement la première source de financement de cette innovation sociale. Cela dit, en tant qu'innovation sociale, la mise en œuvre des projets Housing First présume une évaluation approfondie et une adaptation incrémentale et progressive des moyens.

J'ajoute enfin que d'autres nouvelles structures d'accompagnement des sans-abri et d'orientation vers le logement verront le jour grâce à la traduction en ordonnance Cocom des objectifs définis par la note de politique générale de lutte contre le sans-abrisme adoptée par le Collège réuni en novembre 2016. En particulier, une structure appelée Bureau d'insertion sociale (BIS) aura pour fonction de faciliter la sortie du sans-abrisme via l'accompagnement et le suivi des bénéficiaires dans leur demande d'ouverture de droits sociaux pour un budget de 350.000 euros.

Une cellule captage de logements a été créée en 2016 pour travailler avec l'ensemble des maisons d'accueil lors de la recherche de solutions de sortie, pour un budget de plus de 125.000 euros. La mise en place de cette cellule se fera en parallèle avec le développement de la fonction de post-hébergement au sein des maisons d'accueil, pour un budget de 230.000 euros.

**M. le président.** - La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).** - Loin de nous l'idée de défendre le principe même de ces structures. Elles existent par défaillance des pouvoirs publics et par

**De voorzitter.** - De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).* - *Ik kan het principe van de niet-erkende opvangstructuren niet verdedigen. Ze zijn*

malaise social. Elles hébergent des personnes qui n'ont aucune autre solution. C'est un choix par défaut. Les maisons d'accueil refusent, par exemple, les polytoxicomanes qui ne sont pas non plus un public des centres psychiatriques.

Malheureusement, ces SHNA remplissent une fonction pour ces personnes pour qui il n'existe pas de structures publiques ou agréées. Des cas de maltraitance ou de dysfonctionnement sont parfois constatés. Dans ces cas-là, on vise la fermeture rapide avec relogement des locataires, mais force est de constater que les communes ne le font pas par crainte ou par manque de places. Ces personnes se retrouvent donc à la rue. Il s'agit parfois de malades ou de personnes âgées.

C'est vraiment l'absence de solutions alternatives qui les maintient ouvertes, alors que sur la base des situations que vous décrivez, il faudrait les fermer, ou en améliorer le niveau de qualité pour éviter la fermeture. Vous vous orientez certes en partie dans cette voie en augmentant la pression de l'administration, mais ne serait-il pas temps de remettre tout le monde autour de la table : les directions de ces SHNA, pour autant que ce soit possible, mais aussi les présidents des CPAS en question - voire les représentants des bourgmestres, puisque certaines questions relèvent de la salubrité et de la sécurité ? Il s'agit quand même de 300 personnes.

Nous n'allons pas reprendre les chamailleries des discussions budgétaires, mais concernant le Housing First, je constate que si le montant n'a pas changé, il couvrirait huit mois l'an passé contre douze cette année. Sur une base mensuelle, il a donc diminué. Par ailleurs, la subvention fédérale n'a pas été reconduite. Quand on discute avec les personnes qui portent les projets de Housing First, elles disent être en difficulté pour suivre les projets ou les amplifier. C'est une réalité !

D'autre part, d'autres choix budgétaires ont été faits dans le cadre de la politique du sans-abrisme et certaines structures ont vu leurs subventions augmenter de manière exponentielle.

Par ailleurs, si je me réjouis de l'ouverture de maisons d'accueil pour femmes battues - c'est une priorité et c'est très bien de le faire -, cela n'a rien à voir avec les SHNA. Ce n'est pas du tout le

*ontstaan wegens het falen van de overheid en sociaal onbehagen. Er zijn mensen gehuisvest die geen andere oplossing vonden. Opvangtehuizen weigeren bijvoorbeeld multiële druggebruikers, die ook niet in een psychiatrisch centrum terecht kunnen.*

*Er worden soms gevallen van mishandeling of wantoestanden vastgesteld in de opvangstructuren. In dat geval worden ze normaal gezien snel gesloten en worden de bewoners elders gehuisvest. Soms helpen de gemeenten de bewoners echter niet aan een andere woning, bijvoorbeeld wegens plaatsgebrek. Die mensen komen dan op straat terecht. Het gaat soms om zieken of senioren.*

*De niet-erkende opvangstructuren blijven bestaan bij gebrek aan alternatieven, ook al zouden ze eigenlijk moeten worden gesloten of zou de kwaliteit alleszins moeten worden verbeterd. Ik weet dat u de druk op de administratie opvoert, maar het zou beter zijn om overleg te organiseren met alle betrokken instanties, zoals de directies van de NEOS en de OCMW-voorzitters, en eventueel vertegenwoordigers van de burgemeesters. In sommige gevallen is er immers een probleem met hygiëne en veiligheid, en er verblijven toch 300 mensen in de NEOSS.*

*Ik wil de begrotingsbesprekingen niet opnieuw oprakelen, maar tenzij het budget voor Housing First inmiddels werd aangepast, is het in vergelijking met vorig jaar aanzienlijk gedaald. Daarenboven is er nu geen subsidie meer van de federale overheid. Mensen uit de sector klagen dat heel wat projecten in het gedrang komen.*

*In de begroting werden echter nog meer budgetten uitgetrokken voor het daklozenbeleid. De subsidies voor andere opvangstructuren werden sterk verhoogd.*

*Ik ben verheugd over de opening van opvanghuizen voor mishandelde vrouwen, maar dit heeft niets te maken met de NEOS. Het gaat om een ander publiek.*

même public.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Ils désengorgent les maisons d'accueil.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- De prime abord, si des personnes souffrent de problèmes mentaux, de toxicomanie ou autres, elles ne vont pas trouver leur place dans les maisons d'accueil. C'est un public extrêmement difficile et les seuls dispositifs existants capables de les prendre en charge en dehors des SHNA...

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Sur ce dispositif-là, vous pouvez interroger le ministre de la Santé.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- On peut jouer sur le ping-pong entre les compétences de Santé, mais...

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Non, mais sur les questions psychiatriques...

**M. Alain Maron (Ecolo).**- La plupart des sans-abri ont évidemment aussi des problèmes de santé.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- C'est bien pour cela que nous avons une série de nouveaux mécanismes, mais cela ne vous satisfait jamais.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Si vous dites que le Plan Housing First est intéressant, c'est parce qu'il prend en charge ce type de public.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Vous n'allez quand même pas m'expliquer le Plan Housing First que nous avons créé !

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je ne vous l'explique pas, je reprends vos propos. Housing First est le seul service d'accueil qui peut en partie prendre le relais des SHNA parce qu'ils partagent un public. Mais une grande majorité de ces personnes restent sans solution, a fortiori si on ferme ces structures.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- Ze ontlasten de opvangtehuizen.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Mensen met drugsproblemen en geestelijke of andere problemen kunnen niet terecht in de opvangtehuizen. Dit is een zeer moeilijk publiek en de enige structuren die deze mensen kunnen opvangen...*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Vragen over die structuren moet u richten tot de beleidsverantwoordelijke voor gezondheid.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Het heeft geen zin om de verantwoordelijkheid door te schuiven.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik heb het over kwesties inzake psychiatrie.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *De meeste daklozen hebben ook gezondheidsproblemen.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Daarom hebben we ook een heleboel nieuwe maatregelen voor hen genomen, maar u bent nooit tevreden.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Als u zegt dat het plan Housing First interessant is, is dat toch net omdat het bedoeld is om daklozen op te vangen.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *U hoeft me niet uit te leggen wat de inhoud is van het plan Housing First. We hebben dat zelf bedacht.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik herhaal gewoon uw woorden. Housing First is de enige opvangdienst die de NEOS gedeeltelijk kan vervangen omdat ze hetzelfde doelpubliek hebben. Voor een heleboel daklozen is er helemaal geen opvang als de NEOS worden gesloten.*

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Si vous voulez mener votre travail jusqu'au bout, vous devez interpeller le ministre de la Santé sur ces publics extrêmement fragilisés en matière de santé, la plupart sont des toxicomanes. Cela ne concerne donc pas que les maisons d'accueil.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Certes, mais nous parlons ici de l'hébergement et de la problématique sociale générale de ces personnes et non via le prisme réduit de leur toxicomanie.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE M. BEA DIALLO

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la politique de l'accueil et la charge qui incombe aux CPAS bruxellois dans ce cadre".

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Diallo.

**M. Bea Diallo (PS).**- Lors de la présentation du budget et lors des précédents débats parlementaires, au niveau des politiques d'accueil et des dispositifs prévus en Région bruxelloise, a été évoquée une capacité de 3.000 personnes suivies par le Bureau d'accueil bruxellois d'intégration civique (BON) et de 4.000 personnes suivies par les Bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA), soit un total de 7.000

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *U zou uw vragen beter richten tot de beleidsverantwoordelijke voor volksgezondheid. Het gaat om mensen met zeer ernstige gezondheidsproblemen, meestal druggebruikers. De opvangtehuizen zijn niet voor hen bedoeld.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Inderdaad, maar we hebben het hier over het huisvesten van mensen met sociale problemen, niet enkel over druggebruikers.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN DE HEER BEA DIALLO

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het opvangbeleid en de last voor de Brusselse OCMW's in dat verband".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Diallo heeft het woord.

**De heer Bea Diallo (PS) (in het Frans).**- *Bij de voorstelling van de begroting en tijdens voorgaande debatten over het opvangbeleid werd vermeld dat 3.000 personen kunnen worden opgevangen door het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) en 4.000 door de Bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA's). In totaal is er dus plaats voor 7.000 personen.*

personnes.

Or, à Bruxelles, le chiffre de 15.000 personnes en demande d'accueil est souvent évoqué. Il y a donc 8.000 personnes qui ne vont pas, à ce stade, pouvoir bénéficier d'un accompagnement. Il est alors probable que les CPAS vont être appelés à jouer un rôle important dans l'intégration sociale et professionnelle de ces personnes qui bénéficieront, faute de trouver un emploi, du revenu d'intégration.

Il incombera en effet aux CPAS, dans le cadre de la loi sur le droit à l'intégration sociale (DIS), d'assurer un accompagnement adapté pour chacune de ces personnes. Certes financés par le SPF Intégration, les CPAS vont néanmoins devoir fortement développer leurs capacités pour leur assurer un suivi psychosocial, une insertion socio-professionnelle et assumer toutes les aides indirectes relevant de l'aide sociale (garantie locative, premier loyer, aide à l'énergie, cours d'alpha, etc.). Soulignons que cette forte demande assumée par les CPAS pèsera de facto lourdement sur le budget des communes.

Ce sera le cas pour les 15.000 personnes évoquées, mais plus spécialement encore pour les 8.000 personnes qui ne pourront bénéficier des dispositifs mis en place. Le maintien du titre de séjour et du revenu de remplacement de ces personnes sera conditionné à leur suivi d'un programme spécifique. Un tel afflux ne sera pas sans conséquence pour ces administrations de première ligne que sont les CPAS sans des aides ad hoc.

Quelles mesures sont-elles mises en œuvre dans le cadre de vos compétences pour aider les CPAS à relever ce défi de taille ? Certes, le gouvernement régional a dégagé un montant de 850.000 euros pour financer du personnel, mais vous conviendrez que, face à l'afflux de personnes évoqué plus haut, c'est insuffisant.

En tant que membre du Collège réuni en charge de la politique de l'aide aux personnes, quels leviers activez-vous pour aider les CPAS à développer un travail en réseau avec les acteurs spécialisés dans l'accueil de ce type de public ?

Les opérateurs concernés étant eux-mêmes

*Er zouden in Brussel echter 15.000 personen op zoek zijn naar opvang. Voor 8.000 onder hen is er dus geen begeleiding. Waarschijnlijk zullen de OCMW's hen dus moeten helpen bij hun sociale en professionele integratie. Dat is hun taak volgens de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie.*

*De OCMW's zullen hun capaciteit fors moeten uitbreiden om hen bij te staan met psychosociale begeleiding, socioprofessionele inschakeling en indirecte sociale bijstand (huurwaarborg, energiekosten, alfabetisering, enzovoort). Dat zal ook zwaar doorwegen op de gemeentelijke begrotingen.*

*Het volgen van een speciaal programma zal een voorwaarde worden voor het behoud van de verblijfsvergunning en het vervangingsinkomen. De toevloed aan mensen zal gevolgen hebben voor de OCMW's.*

*Welke maatregelen hebt u genomen om de OCMW's bij te staan in deze taak? De gewestregering heeft wel 850.000 euro vrijgemaakt voor de financiering van het personeel, maar dat is onvoldoende.*

*Welke hefboomen hanteert u om de OCMW's te helpen bij het netwerken met deskundigen die ervaring hebben met dit soort van opvang?*

*De betrokken operatoren worden zelf overspoeld. Welke extra middelen gaan er nog naar de OCMW's? Zijn er vergaderingen gepland over mogelijke strategieën?*



submergés, quels renforts de moyens sont-ils envisagés pour les CPAS ? Des réunions ont-elles lieu pour mettre en place des stratégies en la matière ?

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson (DéFI).**- Il importe de rappeler que la phase d'accueil, en aide matérielle, des demandeurs d'asile est de compétence fédérale. Bien entendu, les CPAS bruxellois sont concernés, car ils participent à cet accueil par le biais des initiatives locales. Ces dernières étaient naguère prises sur une base volontaire ; elles le sont désormais sur la base d'un plan de répartition obligatoire.

L'élément extraordinaire est que l'État fédéral est incapable d'assumer ses missions. Il les confie au niveau local et si ce dernier ne les remplit pas correctement, il est sanctionné financièrement. Je rappelle que le pouvoir fédéral étudie la possibilité juridique de sanctionner les CPAS qui ne rempliraient pas le quota qui leur a été fixé.

Les CPAS de la Région bruxelloise s'inquiètent également du préaccueil des demandeurs d'asile. En effet, le nombre de places mises à disposition par l'État fédéral n'est pas suffisant, et le public non accueilli vient grossir les rangs des sans-abri. Si cette phase d'accueil lance son lot de défis, ces derniers sont donc, principalement, fédéraux. Les CPAS sont en contact régulier avec le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration pour en discuter.

Par contre, la phase d'intégration des personnes qui ont obtenu un statut de protection internationale à l'issue de leur procédure de demande d'asile relève, quant à elle, de diverses compétences, fédérales dans une faible mesure, et régionales et communautaires dans une large mesure. Et si les CPAS sont en contact régulier avec le ministre de l'Intégration sociale sur le volet fédéral, ils souhaitent une même concertation aux échelons régional et communautaire.

Ladite phase d'intégration est un défi gigantesque. Pour la réussir, nous devons l'appréhender dès à présent en listant les problèmes à venir et en nous attelant à y trouver des solutions.

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson (DéFI)** *(in het Frans).*- *De opvang en materiële ondersteuning van asielzoekers zijn federale bevoegdheden. Uiteraard zijn de Brusselse OCMW's betrokken partij, want zij vangen asielzoekers op via lokale initiatieven, die zelf weinig keuze hadden, aangezien er een verplicht spreidingsplan wordt toegepast.*

*De federale staat slaagt er echter niet in om zijn taak naar behoren te vervullen en schuift die door naar lokale overheden. Als die vervolgens de opdracht niet correct uitvoeren, krijgen ze een sanctie. De federale regering bestudeert immers of het mogelijk is om OCMW's die de hen opgelegde quota niet halen, te bestraffen.*

*De Brusselse OCMW's maken zich bovendien zorgen over de vooropvang van asielzoekers. Het aantal plaatsen dat de federale overheid ter beschikking stelt, volstaat niet en asielzoekers die niet in de vooropvang terecht kunnen, belanden op straat. Het is de federale regering die deze problemen moet aanpakken. De OCMW's overleggen daarover regelmatig met de federale staatssecretaris voor Asiel en Migratie.*

*De integratie van personen die een internationaal beschermingsstatuut kregen, valt wel grotendeels onder de bevoegdheid van de gewesten en de gemeenten. De OCMW's wensen in verband daarmee dan ook regelmatig overleg te plegen met de gewestregering en de gemeentebesturen.*

*De integratie van asielzoekers vormt een enorme uitdaging, die de regering dringend moet aanpakken door de mogelijke problemen te identificeren en daar oplossingen voor te zoeken.*

*De OCMW's verwachten dat tussen juli 2015 en december 2016 bijna 30% van de erkende asielzoekers bij hen zal aankloppen. Dat zijn ongeveer 10.000 personen.*

Les CPAS bruxellois, au titre d'acteurs de première ligne, s'attendent à accueillir près de 30% de ce public, soit un nombre estimé à 10.000 personnes pour la période de juillet 2015 à décembre 2016.

Les CPAS feront face, comme ils le font avec d'autres publics précarisés qui ne cessent d'affluer vers eux. Ils ne pourront cependant pas tout faire sans soutien. Un soutien financier dans le rôle qui leur est dévolu - octroi d'une aide financière, d'une garantie locative, d'un premier loyer, d'une mise à l'emploi -, mais également un soutien pour une coordination efficace des politiques régionales en matière de logement, d'emploi, de formation, de soins de santé, d'interprétariat, d'alphabétisation, de scolarisation.

Sans oublier que, à côté du public qui obtiendra un statut de protection - d'après le ministre 60 à 70% des candidats seront reconnus -, il y aura également des gens qui seront déboutés de leur demande d'asile et qui s'adresseront au CPAS pour l'octroi d'une aide médicale urgente. Je rappelle que ce budget fédéral revient à concurrence de 70% à la Région bruxelloise.

Je voudrais insister sur cette mission de coordination. Par exemple, pour la politique du logement, est-ce que le budget de 500.000 euros octroyé au secteur associatif est déjà une réponse apportée à la problématique qui se profile ? Je pourrais aussi interpeller le ministre de l'Emploi pour savoir comment le plan d'action général d'Actiris pour l'inscription et l'accompagnement des réfugiés reconnus est relié au parcours d'accueil obligatoire.

Comme Bea Diallo l'a dit, 850.000 euros, c'est un premier geste. Il a fallu passer par une entourloupe pour le faire, mais peu importe. Je vous signale simplement, même si la situation n'est pas comparable, que la Flandre a dégagé un budget de 20 millions pour les CPAS flamands. C'est évidemment une autre dimension.

Pouvez-vous m'informer, madame la membre du Collège réuni, sur votre rôle de coordination et votre rôle d'appui aux CPAS dans les matières régionales et les matières communautaires ?

*De OCMW's zullen hen opvangen, maar ze kunnen dat niet alleen. Ze hebben financiële steun nodig en ondersteuning bij de doeltreffende coördinatie van het gewestbeleid inzake huisvesting, werkgelegenheid, opleiding, gezondheidszorg, tolken, alfabetisering en scholing.*

*Naast de 60 tot 70% asielzoekers die worden erkend, zijn er de personen van wie de aanvraag werd afgewezen en die bij het OCMW aankloppen omdat ze dringende medische hulp nodig hebben. Het Brussels Gewest krijgt hiervoor 70% van het federale budget dat hiervoor voorzien is.*

*Het is uiterst belangrijk dat de acties gecoördineerd verlopen. Vormt binnen het huisvestingsbeleid de 500.000 euro voor de verenigingen al een antwoord op de problematiek die zich begint af te tekenen? Ik zou aan de minister van Werkgelegenheid ook kunnen vragen of Actiris al een algemeen actieplan heeft om erkende vluchtelingen in te schrijven en te begeleiden.*

*De 850.000 euro die het gewest vrijmaakte, is nog maar een begin. De situatie is in Vlaanderen natuurlijk anders, maar het Vlaams Gewest maakte wel 20 miljoen vrij voor zijn OCMW's.*

*Welke rol neemt u op bij de coördinatie van de acties en de ondersteuning van de OCMW's in gewestelijke en communautaire aangelegenheden?*

**M. le président.** - La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).** - Je me joins à mes collègues sur cette importante question de la manière dont nous allons gérer la crise des réfugiés en Région bruxelloise. Elle risque vraisemblablement de se transformer en crise de l'accueil des personnes ayant obtenu un statut si les moyens ne sont pas suffisants. Disposez-vous des chiffres des initiatives locales d'accueil (ILA) mis à jour par commune dans la Région bruxelloise ?

À titre de comparaison, pour les 850.000 euros destinés aux communes bruxelloises souhaitant financer l'accueil des réfugiés reconnus, la Flandre a dégagé un budget de 20 millions pour les CPAS. Or, proportionnellement, Bruxelles accueillera plus de réfugiés. Cela met en évidence la disproportion non seulement des moyens dont on dispose, mais aussi des budgets qu'on décide d'allouer à cette politique. Quelles sont les communes qui ont sollicité ce fonds régional ? Comment sera-t-il réparti ?

Le dossier des primo-arrivants est lié puisque, une fois reconnus, ces réfugiés deviennent de fait des primo-arrivants.

Là encore, il règne, dans les déclarations politiques, une certaine ambiguïté quant au fait que la Cocom va ou non mettre des moyens sur la table, en plus ceux de la Communauté flamande et de la Cocof. Cette dernière le fait, entre autres, par le biais d'une dotation régionale.

Où en sont les discussions et réflexions qui portent sur le financement du dispositif d'accueil des primo-arrivants par la Cocom elle-même, et ce, dans le cadre de l'ordonnance à venir ?

Au parlement flamand, lorsqu'il y a eu des débats sur l'accueil des primo-arrivants à Bruxelles, la ministre en charge de cette compétence a annoncé que, dans les concertations qu'elle avait eues avec les autres entités, des moyens seraient bel et bien dégagés par la Cocom pour gérer l'accueil des primo-arrivants. Mais peut-être s'est-elle emmêlée les pinceaux entre les institutions bruxelloises, ce qui est toujours possible vu leur complexité... J'aimerais donc obtenir quelques éclaircissements à cet égard.

**De voorzitter.** - De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).* - *Ik sluit mij aan bij de vragen van mijn collega's over het beheer van de vluchtelingen crisis in Brussel.*

*Kunt u ons bijgewerkte cijfers geven over de lokale opvanginitiatieven (LOI) per gemeente? Ter vergelijking: voor de Brusselse gemeenten die erkende vluchtelingen willen opvangen is een budget van 850.000 euro vrijgemaakt, terwijl de Vlaamse OCMW's over een budget van 20 miljoen euro beschikken. Brussel zal verhoudingsgewijs evenwel meer vluchtelingen opvangen.*

*Hoeveel gemeenten hebben een beroep op het gewestelijke fonds gedaan? Hoe zullen de middelen worden verdeeld?*

*Deze problematiek sluit ook aan bij het beleid inzake de opvang van nieuwkomers. Zodra de vluchtelingen erkend zijn, worden ze immers nieuwkomers. Het is evenwel nog niet duidelijk of de GGC hiervoor al dan niet middelen ter beschikking zal stellen bovenop die van de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie.*

*Hoe ver staat de reflectie over de financiering van de nieuwkomers door de GGC zelf, in het kader van de toekomstige ordonnantie?*

*Bij de debatten in het Vlaams parlement over de opvang van nieuwkomers in Brussel kondigde de bevoegde minister aan dat de GGC hiervoor middelen zou uittrekken, maar misschien heeft zij zich vergist, gezien de complexiteit van de Brusselse instellingen. Kunt u meer duidelijkheid geven?*

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Je me joins aux intéressantes questions de M. Diallo. Selon quels critères les 850.000 euros libérés à Bruxelles pour soutenir les CPAS sont-ils répartis ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je remercie M. Diallo pour l'intérêt marqué pour cette question fondamentale. Rappelons que nous parlons bien ici de primo-arrivants avec permis de séjour et non de demandeurs d'asile qui relèvent, eux, de la compétence fédérale.

La question globale de l'accueil des primo-arrivants est bien, je vous le confirme, une question prioritaire aux yeux du Collège réuni. Pour rappel, nous travaillons actuellement sur la mise en place d'une ordonnance qui introduirait l'obligation de suivre un parcours d'accueil pour tout étranger hors Union européenne qui possède un titre de séjour de plus de trois mois et qui est là depuis moins de trois ans.

Même si l'ordonnance n'est pas encore tout à fait finalisée, le Collège réuni s'est déjà accordé sur certains principes :

- l'obligation consiste à suivre un parcours d'accueil au choix en Région bruxelloise : soit le parcours proposé par la Cocof, soit celui dispensé par la Communauté flamande ;

- le parcours comportera bien plusieurs volets obligatoires : l'accueil, les cours de langue en fonction des besoins, et divers modules de citoyenneté.

Ces principes traduisent également la volonté du Collège réuni d'orienter les primo-arrivants vers des bureaux d'accueil construits et développés par le monde associatif.

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V)**.- Ik sluit me graag aan bij de interessante vragen van de heer Diallo. Graag wil ik het hebben over het bedrag van 850.000 euro dat in Brussel vrijgemaakt werd om de OCMW's te steunen. Ik diende al een vraag in over de verdeelsleutel voor dat bedrag, maar het zou interessant zijn als de minister vandaag een eerste aanwijzing kon geven. Op welke criteria is de verdeling gebaseerd?

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** *(in het Frans)*.- *We hebben het hier over nieuwkomers met een verblijfsvergunning, niet over asielzoekers, want die vallen onder de bevoegdheid van de federale regering.*

*Het Verenigd College beschouwt de opvang van nieuwkomers wel degelijk als een prioriteit. Momenteel werkt het college aan een ordonnantie die elke niet-EU-burger met een verblijfsvergunning van meer dan drie maanden die nog geen drie jaar in ons land is, verplicht om een onthaaltraject te volgen.*

*Het werk is nog niet volledig klaar, maar het college werd het over een aantal principes wel al eens. Zo kan de betrokkene kiezen of hij het onthaaltraject van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) of dat van de Vlaamse Gemeenschap volgt. Bovendien besliste het college dat het onthaaltraject uit twee delen zal bestaan: opvang en taallessen als dat nodig is enerzijds en verscheidene inburgeringsmodules anderzijds.*

*Het college streeft ernaar om de nieuwkomers zo veel mogelijk naar de door de verenigingen opgerichte onthaalkantoren te laten doorstromen.*

*Dankzij het bestaande, sterk uitgebouwde netwerk van onthaalkantoren voor nieuwkomers in Brussel zal het Verenigd College zo doeltreffend mogelijk te werk kunnen gaan.*

*U hebt het over 15.000 nieuwkomers, maar dat is*

Force est de constater que nous possédons actuellement à Bruxelles un important réseau associatif existant en matière d'accueil des primo-arrivants. C'est sur cette base et ces diverses expériences de terrain que le Collège réuni pourra travailler de la manière la plus efficace possible. Concernant les chiffres, vous évoquez le nombre de 15.000 primo-arrivants : il semble que ce chiffre soit un peu surestimé. Il est important de souligner qu'il y a toute une série de personnes qui ne seront pas soumises à l'obligation de suivre un parcours d'accueil : les personnes qui ont la nationalité de l'un des États membres de l'Union européenne, les moins de 18 ans et les plus de 65 ans.

Bref, toutes ces données doivent être prises en compte dans la masse globale des primo-arrivants que vous évoquez. De plus, certains services existants qui s'occupent déjà de l'accueil des primo-arrivants pourraient entrer en ligne de compte.

Il est indéniable que les CPAS peuvent jouer un rôle important dans l'accompagnement des primo-arrivants. Chaque CPAS a d'ailleurs développé des dispositifs propres en exécution des articles 57 et suivants de la Loi organique et des articles 6 à 13 de la loi de 2002 sur le droit à l'intégration sociale.

Par ailleurs, dans ce cadre, c'est au gouvernement fédéral de débloquer des moyens supplémentaires à la suite de l'augmentation du nombre de migrants. Pour les moyens supplémentaires de la Cocom, rien n'est prévu à ce stade pour les CPAS. Comme je viens de le souligner, les moyens bruxellois pour l'accueil des primo-arrivants vont pour l'instant vers des structures associatives, le Bureau d'accueil des primo-arrivants (BAPA) pour la Cocof et Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) en Communauté flamande. C'est d'ailleurs le grand défi : permettre aux structures associatives agréées de faire face aux flux importants de migrants.

Cette volonté politique s'inscrit dans une trajectoire budgétaire sur plusieurs années. Vous comprendrez donc qu'il est compliqué d'également renflouer les CPAS pour ce même type de travail. Toutefois, il n'est pas exclu que les CPAS puissent s'inscrire dans l'ordonnance bicommunautaire afin de faire valider leur propre parcours d'accueil.

*een overschatting. Niet alle nieuwkomers moeten immers een onthaaltraject volgen. Bovendien kunnen bepaalde, reeds bestaande diensten ook worden ingeschakeld bij de opvang van de nieuwkomers.*

*De OCMW's kunnen uiteraard een belangrijke rol spelen bij de begeleiding van nieuwkomers. In het kader van de organieke wet en van de wet betreffende het recht op maatschappelijk integratie ontwikkelde elk OCMW zelf een aantal maatregelen.*

*De federale regering moet echter extra middelen vrijmaken voor de opvang van het toegenomen aantal migranten. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) trekt momenteel geen bijkomende middelen uit voor de OCMW's. De Brusselse middelen voor de opvang van nieuwkomers gaan naar het Bureau d'accueil des primo-arrivants (BAPA) van de Cocof en het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) van de Vlaamse Gemeenschap, zodat zij de grote toestroom van migranten aankunnen.*

*Het ligt dan ook niet voor de hand dat we de OCMW's ook nog zouden financieren in verband met deze opdracht. Het is echter niet uitgesloten dat het eigen onthaaltraject van de OCMW's in het kader van de bicommunautaire ordonnantie wordt goedgekeurd, voor zover ze dat wensen. Daarom neemt het College in de ordonnantie betreffende het verplichte onthaaltraject op dat de gemeenten de informatie aan de nieuwkomers moeten overmaken en niet de OCMW's.*

*Voor leefloontrekkers beschikken de OCMW's krachtens de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie en de wet betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de OCMW's over de nodige middelen.*

*De Brusselse regering besliste in december 2015 om een speciale subsidie van 850.000 euro toe te kennen voor de uitbreiding van de sociale ondersteuning van migranten, daklozen en Roma. Die hulp kan door geen enkele andere subsidiërende overheid worden terugbetaald.*

*Bovendien krijgen de OCMW's subsidies van Actiris in het kader van overeenkomsten om de meest kwetsbare personen aan werk te helpen en*

Encore faut-il qu'ils le souhaitent, ce qui n'est pas certain, mais aussi que le Collège réuni en accepte le principe. C'est pour cela que nous prévoyons dans l'ordonnance relative au parcours d'accueil obligatoire que ce soient les communes qui dispensent l'information aux primo-arrivants et non les CPAS, et ce, afin que ceux-ci ne soient pas juges et parties dans les cas où ils organiseraient leur propre parcours d'accueil.

Pour les bénéficiaires du revenu d'intégration, les CPAS disposent des moyens en vertu des articles 36 et 37 de la loi sur le Droit à l'intégration sociale (DIS) et de l'article 5, § 4bis de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale.

Par rapport à l'une de vos questions, le gouvernement bruxellois a effectivement décidé d'attribuer le 10 décembre dernier une subvention spéciale de 850.000 euros pour renforcer l'aide sociale aux personnes migrantes, aux sans-abri et aux personnes dites "roms". Cette aide ne peut être remboursée par un autre pouvoir subsidiant.

Par ailleurs, les CPAS bruxellois disposent également des subsides Actiris accordés dans le cadre de conventions pour encourager la mise à l'emploi des personnes les plus démunies, et d'une enveloppe du budget pour les articles 60 augmentée de 17% en 2016. Le mode de répartition de ces moyens supplémentaires sera défini par le ministre-président, compétent pour les pouvoirs locaux, et par le ministre Gosuin, compétent pour l'emploi. Vous pourrez interpellier mes collègues sur cette matière.

Pour ce qui concerne le travail en réseau, plusieurs CPAS ont déjà entamé une collaboration avec les acteurs spécialisés dans l'accueil de ce type de public. Ces initiatives s'inscrivent dans le cadre de la collaboration ou de la coordination sociale, prévues aux articles 61 et 62 de la loi organique et, par ailleurs, subsidiées par le Collège Réuni.

Concernant la question du logement, vous savez que j'avais dégagé un budget de 500.000 euros. En effet, il était primordial, à mes yeux et à ceux des associations rencontrées au mois d'août, de le faire, même si je sais que 500.000 euros ne sont pas suffisants.

*een enveloppe voor de tewerkstelling overeenkomstig artikel 60, die voor 2016 met 17% werd opgetrokken. De minister-president en minister Gosuin bepalen hoe die bijkomende middelen worden gespreid. U kunt hen daarover interpelleren.*

*Meerdere OCMW's werken al samen met actoren die gespecialiseerd zijn in de opvang van nieuwkomers.*

*Voor de huisvesting van nieuwkomers maakte ik al 500.000 euro vrij. De verenigingen hadden dat geld dringend nodig, hoewel het bedrag zeker niet zal volstaan.*

*Ik heb de cijfers van de lokale opvanginitiatieven (LOI) niet bij de hand, maar ik zal ze u bezorgen. Zij krijgen een deel van die 500.000 euro, aangezien het geld volgens de verdeelsleutel van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn wordt gespreid. Alle gemeenten ontvangen met andere woorden bijkomende middelen.*

*De GGC daarentegen levert geen extra middelen. Zij stelt alleen de ordonnantie op, die naar de maatregelen van de Cocof of de Vlaamse Gemeenschap verwijst. Het is aan die instellingen om de beschikbare middelen in het kader van een samenwerkingsakkoord op te trekken.*

Je ne dispose pas ici des chiffres relatifs aux initiatives locales d'accueil (ILA). Je puis cependant vous les transmettre. Les initiatives locales d'accueil (ILA) recevront une partie de ces moyens puisqu'ils seront répartis selon les clés du Fonds de l'aide sociale. Toutes les communes recevront donc des moyens supplémentaires.

Cependant, il n'y aura pas plus de moyens via la Cocom. Cette dernière ne fait que l'ordonnance, soit le dispositif juridique, qui renvoie vers le dispositif de la Cocof ou de la Communauté flamande. Il faudra donc que ces entités-là se mettent d'accord pour augmenter les moyens disponibles dans le cadre d'un accord de coopération.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Si vous pensez aux CPAS pour organiser les parcours d'accueil, cela va être difficile.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Ils le pourront grâce aux moyens de l'État fédéral.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Vous parlez du parcours d'accueil des primo-arrivants ? Le niveau fédéral ne va jamais financer l'accueil des primo-arrivants en ce qui concerne les volets relatifs à l'emploi, à la citoyenneté et à l'apprentissage de la langue.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Ils le pourront par le biais des articles 57 et suivants de la loi organique de 1976 ainsi que par celui des articles 6 à 13 de la loi de 2002 sur le droit à l'intégration sociale.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Ce sont les équivalents du revenu d'intégration qui sont de la compétence des CPAS, mais cela ne financera pas un bureau d'accueil.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je n'ai pas dit qu'il s'agit des bureaux d'accueil, mais qu'il s'agit d'un dispositif similaire.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- C'est surprenant.

**M. le président.**- La parole est à M. Diallo.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Het wordt moeilijk voor de OCMW's om de onthaaltrajecten te organiseren.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Zij kunnen dat dankzij de middelen van de federale regering.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *De federale regering zal nooit middelen uittrekken voor de begeleiding van nieuwkomers op het vlak van werkgelegenheid, inburgering en het leren van de taal.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ze kunnen dat via de organieke wet van 1976 en van de wet betreffende het recht op maatschappelijk integratie.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Dat is het leefloon, dat onder de bevoegdheid van de OCMW's valt, maar daarmee kunnen ze geen onthaalkantoor financieren.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik had het niet over onthaalkantoren, maar over een gelijkaardig initiatief.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Dat verbaast mij.*

**De voorzitter.**- De heer Diallo heeft het woord.

**M. Bea Diallo (PS).**- Merci beaucoup madame la membre du Collège réuni pour vos réponses.

Les CPAS pourraient, s'ils le souhaitent, rentrer dans le cadre de l'ordonnance sur les parcours d'accueil. Ils pourraient donc faire valider leur parcours, avec le financement qui va avec, si je comprends bien.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Ce financement est opéré par le niveau fédéral. Nous devons examiner l'ensemble des dispositifs, et en discuter en Collège réuni. Je crois que certains seront d'accord et d'autres moins.

**M. Bea Diallo (PS).**- Je compte sur votre qualité de persuasion.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME VÉRONIQUE JAMOULLE

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "le rapport bisannuel 2014-2015 du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, intitulé 'Services publics et pauvreté'".

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Jamouille.

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- Le huitième rapport bisannuel du Service de lutte contre la

**De heer Bea Diallo (PS)** *(in het Frans).*- *De OCMW's kunnen dus in het kader van de ordonnantie een onthaaltraject laten goedkeuren en financieren.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *De federale regering zorgt voor de financiering. Het Verenigd College zal de verschillende maatregelen bestuderen en bespreken.*

**De heer Bea Diallo (PS)** *(in het Frans).*- *Ik reken op uw overredingskracht.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW VÉRONIQUE JAMOULLE

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het tweejaarlijks verslag 2014-2015 van het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting met als titel 'Publieke diensten en armoede'".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Jamouille heeft het woord.

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** *(in het Frans).*- *Het achtste tweejaarlijks verslag van het*



pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale est consacré au "rôle des services publics dans la lutte contre la pauvreté".

"L'adaptation et le développement des services publics" sont considérés, dans l'accord de coopération qui définit les missions de ce service, comme l'un des leviers pour prévenir la précarité d'existence et lutter contre la pauvreté.

La question examinée dans ce rapport est de savoir dans quelle mesure les services publics contribuent à garantir l'effectivité des droits fondamentaux de tous, y compris des personnes en situation de grande pauvreté.

Les auteurs ont opté pour une approche thématique en impliquant dans la réflexion une grande diversité d'acteurs, des associations dans lesquelles des personnes pauvres se reconnaissent, des services publics et privés, des administrations de l'État fédéral et des entités fédérées, couvrant les différents secteurs concernés par les thèmes choisis. Les six thématiques choisies sont la justice, la culture, l'accueil de la petite enfance, la santé, l'emploi, l'énergie et l'eau, mais aussi la question de la mobilité, qui est évoquée dans tous les chapitres.

En référence à l'accord de coopération, qui demande une attention particulière aux personnes les plus démunies, l'option a été prise de partir des situations dans lesquelles les conditions de la dignité humaine ne sont pas réunies, dans lesquelles les personnes ont le plus de mal à exercer leurs droits. L'ambition du rapport n'est ni plus ni moins que la réflexion et les recommandations qui en découleront soient pertinentes pour garantir les droits fondamentaux de tous.

Grâce à son caractère interfédéral, le service s'estime "en position de structurer les échanges à partir des expressions du terrain, sans devoir tenir compte a priori des niveaux de compétence concernés, et de formuler des recommandations renforçant la cohérence de la lutte contre la pauvreté. L'indépendance d'action du service lui permet d'offrir aux participants à la concertation une grande liberté de parole.

Ni association, ni administration, le service

*Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting is gewijd aan de rol van de overheidsdiensten in de armoedebestrijding.*

*In het samenwerkingsakkoord dat de opdrachten van het Steunpunt bepaalt, wordt de hervorming en ontwikkeling van de overheidsdiensten beschouwd als één van de sleutelementen om bestaansonzekerheid te voorkomen en armoede te bestrijden.*

*Het verslag onderzoekt in welke mate de overheidsdiensten bijdragen aan het waarborgen van de fundamentele rechten voor iedereen, mensen in grote armoede inbegrepen.*

*Het verslag is opgebouwd rond zes thema's: justitie, cultuur, kinderopvang, gezondheid, werkgelegenheid, energie en water. Bovendien komt het mobiliteitsaspect in alle hoofdstukken aan bod.*

*De auteurs zijn uitgegaan van situaties waarin de voorwaarden inzake menselijke waardigheid niet waren vervuld, of waarin mensen moeilijkheden ondervonden om hun rechten uit te oefenen.*

*Het steunpunt oordeelt dat het dankzij zijn interfederale karakter goed geplaatst is om de uitwisselingen van praktijkervaring te structureren en om aanbevelingen te doen die de samenhang van armoedebestrijding versterken. De onafhankelijke werking van het Steunpunt laat immers toe om de deelnemers aan het overleg een grote vrijheid van spreken te geven.*

*Het Steunpunt is noch een vereniging noch een administratie. Het kan niet alleen kritiek leveren op elk beleid dat het beschermingsniveau van de fundamentele rechten vermindert, maar ook samenwerken wanneer dat de strijd tegen armoede vooruit helpt.*

*Het samenwerkingsakkoord voorziet tot slot in een procedure voor de follow-up van de tweejaarlijkse verslagen van het Steunpunt, wat deze verslagen echte bijdragen aan het politiek debat en de politieke actie maakt.*

*Wat is de bijdrage van de GGC-diensten aan dit verslag? Vindt u de conclusies en aanbevelingen*

formule des critiques à l'encontre de politiques qui diminuent le niveau de protection des droits fondamentaux mais collabore aussi lorsque cela peut faire avancer la lutte contre la pauvreté (...) L'accord de coopération prévoit enfin une procédure de suivi des rapports bisannuels du service qui fait de ceux-ci des contributions au débat et à l'action politiques."

Les auteurs espèrent que ce rapport "aidera les responsables politiques et d'autres acteurs à prendre les initiatives nécessaires pour mieux garantir l'effectivité des droits de tous, y compris des personnes en situation de pauvreté ou de précarité".

Dans quelle mesure la Cocom et ses opérateurs dans le cadre de vos compétences ont-ils contribué à l'élaboration de ce rapport ? Ses conclusions et recommandations sont-elles à vos yeux pertinentes pour notre Région ? Comment évaluez-vous la mise en œuvre de l'accord de coopération qui préside au déploiement du Service de lutte contre la pauvreté ?

Comment la Cocom et le Collège traduisent-ils concrètement cet ambitieux projet de faire avancer la lutte contre la pauvreté et les recommandations émises en objectifs concrets ?

Quels rapports entretenez-vous avec la secrétaire d'État Elke Sleurs, en charge de la lutte contre la pauvreté, et le ministre Willy Borsus, en charge de l'intégration sociale, sur cette question, ainsi que sur les recommandations du service et leur mise en œuvre ? Une rencontre sur la mise en œuvre des recommandations est-elle à l'agenda ?

J'aimerais enfin mettre en évidence deux points mentionnés dans le communiqué du service du 12 janvier 2016 et qui, d'une certaine manière, démontrent son indépendance vis-à-vis de l'État fédéral. D'une part, il met en évidence combien la responsabilité politique est de plus en plus souvent reportée sur le dos des entités locales ou des individus concernés. D'autre part, il souligne que l'investissement dans les services publics doit absolument être renforcé dans les prochaines années.

*Discussion*

*relevant voor ons geweest? Hoe beoordeelt u de uitvoering van het samenwerkingsakkoord?*

*Op welke manier zal het Verenigd College gevolg aan de aanbevelingen geven?*

*Welke contacten hebt u met federaal staatssecretaris Elke Sleurs, bevoegd voor Armoedebestrijding, en federaal minister Willy Borsus, bevoegd voor Maatschappelijke Integratie, over dit verslag? Is er een ontmoeting over de uitvoering van de aanbevelingen gepland?*

*De onafhankelijke houding van het Steunpunt blijkt duidelijk uit haar persmededeling van 12 januari 2016, waarin het erop wijst dat de politieke verantwoordelijkheid steeds meer wordt afgewenteld op de plaatselijke overheden en de individuele betrokkenen, en dat er dringend nood is aan investeringen in de overheidsdiensten.*

*Bespreking*

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *La lutte contre la pauvreté est un grand problème en Région bruxelloise, et c'est pour cela que ce rapport est pertinent, bien qu'il soit sans grande surprise.*

*D'après les recommandations du rapport, nous devons simplifier la communication, les procédures et les règles et abaisser les seuils administratifs, procéduraux et financiers. Ce n'est pas neuf.*

*Que pensez-vous de ces recommandations et qu'en tirerez-vous concrètement ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je vous remercie d'aborder ce thème, car votre interpellation me permet en effet de faire le point sur cette problématique.

Le huitième rapport bisannuel du Service interfédéral de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale est effectivement consacré au rôle des Services publics dans la lutte contre la pauvreté. À la lecture attentive du rapport, vous aurez certainement remarqué que ce qui préoccupe principalement ses auteurs, c'est la possibilité qui est donnée aux personnes précarisées d'ouvrir des droits sociaux via les services publics. En d'autres termes, si on renverse le sens du raisonnement, est affrontée par ce biais la thématique de la non-ouverture des droits, également appelée "sous-protection sociale", appelée par Mme Moureaux lors d'une interpellation précédente, la "sherwoodisation" de certains publics pauvres.

Concrètement, il s'agit de voir pourquoi certaines personnes n'ouvrent pas ou ne parviennent pas à ouvrir des droits à des prestations sociales auxquelles elles devraient normalement avoir accès et en quoi les services publics constituent-ils un frein ou, au contraire, un facilitateur, par rapport à cette ouverture.

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik dank mevrouw Jamoulle voor haar interpellatie over dit belangrijke onderwerp. De strijd tegen de armoede is een groot probleem in het Brussels Gewest en daarom is het een relevant rapport, ook al bevat het geen grote verrassingen.

Volgens de aanbevelingen uit het rapport moeten we de communicatie, de procedures en de regels vereenvoudigen. De administratieve, procedurele en financiële drempels moeten naar omlaag. Eigenlijk is dat geen groot nieuws.

Ik wil vooral van de minister horen wat ze van de aanbevelingen vindt en wat ze er concreet mee wil doen.

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** (*in het Frans*).- *Het achtste tweejarig verslag van het steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting is gewijd aan de strijd tegen armoede. De auteurs van het verslag buigen zich met name over de kansen die armen krijgen om hun sociale rechten uit te oefenen via de overheidsdiensten.*

*Het is daarbij de bedoeling om na te gaan waarom bepaalde mensen geen gebruik maken van hun recht op sociale tegemoetkomingen, en op welke manier de overheid hen daarin afremt of integendeel aanmoedigt.*

*Een van de bekommernissen die de afgelopen jaren vaak aan bod kwam bij het overleg dat werd georganiseerd door het steunpunt, is dat er steeds meer voorwaarden worden opgelegd om rechten uit te oefenen of tegemoetkomingen te verkrijgen. Daardoor maken mensen steeds minder gebruik van hun rechten. Het systeem wordt te selectief.*

*De zes subthema's die door de interfederale dienst worden geanalyseerd zijn justitie, cultuur, kinderopvang, gezondheid, werkgelegenheid, energie en water en mobiliteit. Dat zijn goederen en diensten waartoe elke burger toegang zou*

La genèse du choix de ce thème est révélatrice de l'esprit dans lequel le service interfédéral a travaillé. En réalité, depuis plusieurs années, une des préoccupations largement abordée lors des concertations organisées par le Service de lutte contre la pauvreté est celle de l'accroissement de la conditionnalité dans l'octroi de droits et/ou prestations. En d'autres termes, on remarque qu'au nom de la lutte contre la fraude sociale, les services publics sont devenus plus sélectifs et que, à cause de cette évolution, plus de personnes renoncent à ouvrir leurs droits à la protection sociale ou à d'autres prestations. Ainsi, travailler sur le thème de l'ouverture des droits sous l'angle du rôle des services publics signifie questionner la sélectivité de notre système de protection sociale.

Comme vous le signalez, les six sous-thématiques analysées par le service interfédéral sont : la justice, la culture, l'accueil de la petite enfance, la santé, l'emploi, l'énergie et l'eau et, enfin, la mobilité. Il s'agit ici d'un ensemble de biens et services auxquels tous les citoyens devraient pouvoir accéder, mais qui constituent néanmoins un problème dans la mesure où un nombre grandissant de personnes en sont privées.

Comme vous le remarquerez, dans le cas d'un bon nombre de ces sous-thématiques, notre marge de manœuvre en tant qu'acteurs bicommunautaires est relativement limitée. Cependant, pour d'autres thèmes, notre action en Cocom peut se révéler efficace et contribuer à la facilitation, voire l'automatisation, de l'ouverture de ces droits. C'est exactement ce que nous mettons en œuvre au quotidien dans les secteurs de l'action sociale et de l'aide aux personnes en créant des services spécialisés pour des publics précarisés bien déterminés. Une spécialisation qui permet la facilitation de leur accès aux services et prestations. C'est notamment le cas des femmes victimes de violences intrafamiliales, des ménages monoparentaux et des personnes sans-abri. Notre choix est de bien cibler les besoins des différents publics précarisés afin de rendre plus efficace leur accompagnement vers l'accès aux droits, services et prestations.

Le rôle de la Cocom et de ses collaborateurs dans la rédaction du rapport est très clairement défini par les accords de coopération qui organisent le travail du service interfédéral. Ainsi, des

*moeten hebben, maar voor steeds meer mensen wordt dat problematisch.*

*De speelruimte van de GGC is beperkt, maar waar mogelijk proberen we ervoor te zorgen dat rechten automatisch worden toegekend of stimuleren we via gespecialiseerde diensten dat de meest kwetsbare doelgroep krijgt waar ze recht op heeft. In dat verband willen we de behoeften duidelijk in kaart brengen om het proces te optimaliseren.*

*De rol van de GGC blijkt duidelijk uit de samenwerkingsakkoorden: in de twee organen die de taken van het steunpunt regelen, het stuurcomité en de begeleidingscommissie, zetelen vertegenwoordigers van elk gewest, elke gemeenschap en de federale overheid. De begeleidingscommissie kiest het thema voor het tweemaaljaarlijks verslag en is verantwoordelijk voor de uitwerking ervan.*

*Voor Brussel werken de vertegenwoordigers van de ministers voor Bijstand aan personen, experts verbonden aan het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, de OCMW's en Brusselse verenigingen die actief zijn op het terrein, samen met hun Vlaamse, Waalse en Duitstalige collega's aan het tweemaaljaarlijks verslag.*

*Zelfs indien de gewestelijke instellingen niet bevoegd zijn voor de betreffende rechten, goederen of diensten, kunnen de betrokkenen toch hun rechten aanvragen via de meest geschikte oriëntatie- en begeleidingsstructuren in een inclusieparcours.*

*De evaluatie van de samenwerkingsakkoorden die het bestaan van het steunpunt moeten garanderen, is niet eenvoudig. Daarvoor moeten alle aanbevelingen die het steunpunt naar voren schuift, grondig worden geëvalueerd. Werden die aanbevelingen opgenomen in de besluitvormingsprocessen? Hebben ze bijgedragen tot hervormingen? Wat was de concrete politieke impact ervan? Het is moeilijk om de band tussen de aanbevelingen van de dienst en de realiteit van het besluitvormingsproces aan te tonen.*

*Voor zover de verslagen verschillende politieke functies vervullen, kan hun rol echter wel positief*

représentants de chaque Région, de chaque Communauté et du niveau fédéral siègent au sein des deux organes qui organisent le travail du Service de lutte contre la pauvreté : le comité de pilotage et la commission d'accompagnement.

C'est au sein de cette commission d'accompagnement que l'on opère le choix du thème qui fera l'objet du rapport bisannuel. Cette commission a également pour fonction de discuter la problématique choisie et de former des groupes de travail dans lesquels les différentes sous-thématiques sont approfondies. Ainsi, le rapport bisannuel n'est pas le fruit d'une réflexion en chambre menée par des experts, mais constitue, au contraire, la synthèse des constats, analyses et recommandations élaborés lors d'un processus concerté qui intègre un grand nombre d'acteurs.

Pour ce qui concerne Bruxelles, outre les représentants des ministres de l'Aide aux Personnes, des experts bruxellois attachés à l'Observatoire de la santé et du social, les CPAS, ainsi que des associations bruxelloises effectuant du travail de terrain collaborent avec leurs homologues flamands, wallons et germanophones en vue de l'élaboration du rapport bisannuel.

La liste des participants est publiée dans les dernières pages du rapport. Un nombre important de recommandations sont certainement pertinentes pour notre Région.

Comme indiqué via les exemples cités plus haut - même quand la privation concerne des droits, biens ou services sur la distribution desquels les instances régionales n'exercent aucune maîtrise -, un travail spécifique vise à faciliter l'ouverture de leurs droits via les structures d'orientation et d'accompagnement les plus adéquates dans un parcours d'inclusion.

L'évaluation des accords de coopération qui ont été mis en place et assurent l'existence du service de lutte contre la pauvreté n'est pas un exercice facile. Une méthode évaluative consisterait en une analyse approfondie de l'ensemble des recommandations produites par le service. Est-ce que ces recommandations ont été reprises dans des processus décisionnels ? Ont-elles contribué à des réformes ? Quel a été leur impact politique concret ? Un travail de ce type a été initié par le

*worden geëvalueerd. Enerzijds vallen de politieke wereld en de verenigingswereld erin samen, waarbij de realiteit van het terrein de politiek bereikt, die concrete situaties kan objectiveren en de negatieve of positieve impact van het overheidsbeleid kan meten.*

*Anderzijds vormen de aanbevelingen van de dienst voorstellen voor oplossingen, die de actiemogelijkheden van de politiek uitbreiden in de richting van sociale innovatie en efficiënte oplossingen. De sociale dienst biedt de vertegenwoordigers van gewesten, gemeenschappen en de federale overheid de mogelijkheid om hun respectieve realiteiten tegenover elkaar te plaatsen.*

*Sociale inclusie is niet mogelijk zonder sociale rechten te verwerven, en geen enkele sociale actie is efficiënt zonder een minimum aan sociale bescherming.*

*Er werden en worden nog steeds tal van diensten opgericht die de toegang tot rechten, goederen en diensten moeten vereenvoudigen. Ook de schuldbemiddelingsdiensten worden versterkt. De lijst is te lang om op te sommen. De enige remedie tegen armoede blijft evenwel de volledige uitoefening van de rechten door alle burgers en bijgevolg de oprichting van diensten die dat vereenvoudigen of automatiseren.*

*Sociale onderbescherming is een belangrijk thema dat absoluut op een objectieve manier moet worden onderzocht. In dat opzicht volstaat het werk van het steunpunt echter niet, en moeten we initiatieven nemen op gewestelijk niveau. Samen met de permanente interkabinettenwerkgroep armoedebestrijding hebben we beslist om het volgende thematisch katern van het Brussels armoederapport te wijden aan het niet uitoefenen van sociale rechten.*

*Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn werkt al bijna een jaar aan de identificatie van de verschillende vormen van sociale onderbescherming in het Brussels Gewest. Daarbij worden verschillende spelers betrokken: de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, een universitair centrum, de OCMW's, de sociale coördinaties, de verenigingen die actief zijn op het terrein en een gebruikerspanel.*

service lui-même, mais il rencontre des difficultés. Il est en effet difficile de démontrer le lien entre les recommandations produites par le service et la réalité du processus décisionnel.

Nous pouvons par contre certainement évaluer positivement le rôle des rapports dans la mesure où ceux-ci remplissent plusieurs fonctions politiques. D'une part, ils constituent un lieu de rencontre entre le politique et l'associatif de terrain. Lors de cette rencontre, les réalités du terrain parviennent jusqu'au politique qui peut ainsi objectiver les situations concrètes auxquelles de nombreuses personnes sont confrontées. Il peut également par ce biais mesurer les impacts positifs ou négatifs des politiques publiques.

D'autre part, les recommandations du service constituent des propositions de solution, qui élargissent les possibilités d'action du politique, elles peuvent orienter vers l'innovation sociale et vers la recherche de solutions efficaces. Enfin, le service social donne la possibilité aux représentants des Régions, des Communautés et de l'État fédéral de confronter leur réalité dans un lieu d'échange organisé et structuré.

L'approche la plus efficace permettant à la Commission communautaire commune de traduire les recommandations réside dans le travail ciblé d'orientation et d'accompagnement.

Je le répète : aucune inclusion sociale n'est concevable sans l'ouverture de droits sociaux et aucune action sociale n'est efficace sans un minimum de protection sociale. Prenons l'exemple du sans-abrisme. Toutes les organisations travaillant en rue avec les SDF vous le diront : le début du commencement d'un accompagnement social ne peut être conçu sans une stabilisation du bénéficiaire, sans une adresse de référence, sans une aide matérielle, etc. C'est, comme vous le savez et à titre d'exemple, le principe fondateur des programmes Housing First.

Je ne vais pas énumérer l'ensemble des services dont la mise en œuvre est réalisée ou en cours et dont la fonction est la facilitation lors de l'accès aux droits, biens et services. J'ai cité le bureau d'insertion sociale, les programmes Housing First, les maisons d'accueil ciblées en cours de construction en ce qui concerne les projets et pour

*Die objectivering zal bovendien worden gekoppeld aan een oproep voor nieuwe proefprojecten rond de detectie van sociale onderbescherming en acties om tegen dit fenomeen te strijden. Alle Brusselse sociale coördinaties kunnen voorstellen indienen.*

*Het overleg dat werd opgestart door het Steunpunt tot bestrijding van armoede vond plaats onder het voorzitterschap van Elke Sleurs.*

*België leeft de aanbevelingen van de Europese Unie inzake de open methode voor coördinatie (OMC) correct na. Zo staat de FOD Sociale Integratie onder auspiciën van de staatssecretaris in voor de oprichting en follow-up van het Belgisch platform voor armoedebestrijding. Daar moeten de gewesten en gemeenschappen volgens het Europese subsidiariteitsbeginsel hun overheidsbeleid op elkaar afstemmen teneinde de meetbare doelstellingen te halen die door Europa worden opgelegd: tegen 2020 moeten er in Europa 20 miljoen mensen minder onder de armoederisicogrens leven. In België gaat het om 380.000 personen.*

*De heer Smet en ikzelf hebben een brief verstuurd naar de premier om de interministeriële conferentie (IMC) nieuw leven in te blazen. In het kader van een belangrijke thematiek als de strijd tegen kinderarmoede wordt regelmatig het advies van de gewesten gevraagd, zonder enige politieke coördinatie, via gewestelijke gesprekspartners bij wie armoedebestrijding niet tot het functiepakket behoort.*

*We hopen dat het overleg in de toekomst beter gestructureerd kan verlopen. Gevallen waarbij bevoegdheidsconflicten of duidelijke tegenstrijdigheden aan het licht zijn gekomen, hebben we systematisch aanhangig gemaakt bij het Overlegcomité.*

lesquels les budgets ont déjà été dégagés. J'ai d'ailleurs récemment des interpellations à ce propos à la Cocof.

Je pourrai encore citer le renforcement des services de médiation de dettes pour ce qui concerne l'accès à la justice ou l'aide alimentaire. Bref, cette liste ne peut être exhaustive. Néanmoins, l'élément central est le suivant : le seul remède à la pauvreté est le plein exercice des droits de tous les citoyens et, par conséquent, la création de services facilitant ou automatisant leur ouverture.

Je voudrais à présent revenir encore un instant sur la problématique de la sous-protection sociale. Je considère qu'il s'agit là d'un thème fondamental dont l'objectivation est absolument indispensable. Dans ce cadre, nous ne pouvons pas nous limiter à saluer le travail du Service de lutte contre la pauvreté et nous devons prendre des initiatives au niveau régional. C'est pourquoi, de concert avec mes collègues bruxellois au sein du groupe de travail intercabinet permanent de lutte contre la pauvreté, nous avons décidé de consacrer le prochain cahier thématique du Rapport bruxellois sur l'état de la pauvreté à la question de la non-ouverture des droits sociaux.

L'Observatoire de la santé et du social travaille ainsi depuis pratiquement une année à l'identification des différentes formes de sous-protection sociale en Région bruxelloise. Cette recherche mobilise un nombre important d'acteurs : la Banque carrefour de la sécurité sociale, un centre universitaire, les CPAS, les coordinations sociales, les services de terrain associatifs ainsi qu'un panel d'usagers.

De surcroît, ce travail d'objectivation sera couplé d'un appel à projets visant le démarrage de projets pilotes en matière d'identification concrète de cas de sous-protection sociale et d'action d'accompagnement nécessaire. Sont invitées à participer à cet appel à projets toutes les coordinations sociales bruxelloises. Le choix de ces structures pour mener ces projets m'a paru conforme à toute une série de paramètres. De par leur configuration, les coordinations sociales font rencontrer le service public et l'action associative au niveau local et constituent donc le lieu privilégié d'identification et de résolution des cas

de sous-protection sociale.

Pour aborder votre dernière question sur les rapports entre les ministres, la concertation mise en place par le Service interfédéral de lutte contre la pauvreté a lieu sous la présidence d'Elke Sleurs. Dans ce cadre, des prises de contacts ont lieu.

La Belgique suit correctement les recommandations de l'Union européenne en matière de méthode ouverte de coordination (MOC). Ainsi, sous l'égide de la secrétaire d'État et dans le cadre de la Stratégie européenne 2020, le SPP Intégration sociale organise la mise en place et le suivi de la Plate-forme belge de lutte contre la pauvreté. Dans cette enceinte et selon le principe de la subsidiarité européenne, les Régions et les Communautés sont appelées à coordonner leurs politiques publiques dans le but d'atteindre les objectifs mesurables fixés par l'Europe, à savoir une réduction de 20 millions de personnes vivant sous le seuil de risque de pauvreté dans les 28 pays membres à l'horizon 2020, soit 380.000 pour la Belgique.

Pascal Smet et moi-même venons d'adresser un courrier au Premier ministre afin que la conférence interministérielle (CIM) pauvreté soit réactivée. Dans le cadre de thématiques importantes comme la lutte contre la pauvreté infantile, des avis sont systématiquement demandés aux Régions sans coordination politique et de manière un peu confuse, vers des interlocuteurs régionaux fonctionnellement pas en charge de la lutte contre la pauvreté ou alors de manière très indirecte.

Nous espérons que la réactivation de la CIM permettra de mieux structurer la concertation, qui me semble indispensable. Enfin, dans les cas où des conflits de compétence ou des discordances importantes sont apparus entre le niveau fédéral et la Cocom, nous avons systématiquement introduit des saisines au comité de concertation. Cela s'est produit pour empêcher le ministre Borsus de réduire la part bruxelloise du Fonds européen d'aide aux plus démunis (FEAD) d'aide alimentaire. Ce cas de figure s'est également produit en matière de politique d'accueil des populations roms, puisque nous avons un litige avec M. Francken sur la question.



Quand il est nécessaire de se rendre au comité de concertation pour des sujets relatifs à la précarité, nous le faisons sans aucun état d'âme.

**M. le président.**- La parole est à Mme Jamouille.

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- Je me réjouis de savoir que les concertations fonctionnent. Il me semble en effet impossible de travailler sérieusement et de lutter contre la pauvreté en l'absence d'un minimum de concertation entre les différents acteurs.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE MME NADIA EL YOUSFI

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la difficulté croissante des Bruxellois à rembourser leur crédit".

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi (PS).**- "Immobilier : les taux au plus bas" titrait Le Soir ce lundi 8 février 2016. En effet, en ce début d'année 2016 et à quelques jours du salon Batibouw qui vient de se terminer, la moyenne des dix meilleures offres de prêt hypothécaire compilées par le site guide-epargne.be a atteint un taux historiquement bas : 2,6%. Emprunter pour sa maison n'a donc jamais

**De voorzitter.**- Mevrouw Jamouille heeft het woord.

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** (*in het Frans*).- *Het verheugt mij dat het overleg goed functioneert.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW NADIA EL YOUSFI

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de toenemende problemen voor de Brusselaars om hun krediet terug te betalen".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)** (*in het Frans*).- *De rente voor een woonlening is lager dan ooit: wie nu leent, betaalt nog amper 2,6% interesten.*

*Dat staat in schril contrast met de conclusies van het Observatorium van Krediet en Schuldenlast in een studie over de evolutie van problematische schulden. Het observatorium onderzocht de*

été si peu cher.

Cet incitant positif et non négligeable pour l'achat d'un bien immobilier contraste pourtant avec une autre réalité bruxelloise mise en avant par la dernière analyse de l'Observatoire du crédit et de l'endettement.

Selon cette étude qui s'interroge sur les évolutions de l'endettement problématique et du surendettement à travers les principales données de la Centrale des crédits aux particuliers de la Banque nationale de Belgique disponibles pour l'année 2015, de plus en plus de Bruxellois peinent à rembourser leur crédit.

La Région de Bruxelles-Capitale se démarque des deux autres Régions sur deux points. Premièrement, la hausse du nombre d'emprunteurs défaillants en matière d'ouverture de crédit y est plus importante :

- Wallonie : +3,06% ;

- Flandre : +3,18% ;

- Bruxelles +5,84%.

Deuxièmement, Bruxelles-Capitale est la seule Région qui a connu une hausse dans le nombre d'emprunteurs défaillants en matière de crédit hypothécaire en 2015.

Selon M. Duvivier, économiste en charge de cette analyse, ces faits sont à mettre en lien avec une précarité économique plus présente à Bruxelles.

Concernant les caractéristiques sociodémographiques des emprunteurs défaillants, le pourcentage des emprunteurs enregistrés pour au moins un défaut de paiement est nettement moins important en Flandre (3,84%) qu'en Wallonie (7,65%) et qu'à Bruxelles-Capitale (9,57%). En comparaison avec les emprunteurs plus âgés, la part des jeunes emprunteurs concernés par des défauts de paiement est relativement importante.

Enfin, en matière de surendettement, l'accord de majorité de la Cocom prévoit de veiller à ce que tous les habitants de notre Région qui en ont besoin aient accès à un service de médiation de

*belangrijkste gegevens van de Centrale voor kredieten aan particulieren van de Nationale Bank van België (NBB) over het jaar 2015 en stelde vast dat steeds meer Brusselaars hun leningen niet kunnen terugbetalen.*

*Om te beginnen stijgt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het aantal schuldenaars dat in gebreke blijft bij de terugbetaling van een krediet sterker dan in de andere twee gewesten. Terwijl de stijging in Wallonië en Vlaanderen ongeveer 3% bedraagt, is dat in Brussel bijna het dubbele.*

*Daarnaast is het aantal particulieren dat zijn woonlening niet langer kan terugbetalen in het Brussels Gewest eveneens gestegen. De econoom die deze analyse uitvoerde, ziet een verband met de toegenomen armoede in Brussel.*

*Het aantal leners dat met minstens één achterstallige betaling geregistreerd staat, is met 3,84% heel wat lager in Vlaanderen dan in Wallonië, waar het 7,65% bedraagt, en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar het om 9,57% gaat. In vergelijking met oudere leners is de groep jongeren die hun lening niet kunnen terugbetalen relatief groot.*

*In het meerderheidsakkoord van de GGC staat dat alle inwoners van het gewest een beroep moeten kunnen doen op een schuldbemiddelingsdienst. Het Verenigd College zal de Brusselse schuldbemiddelingsdiensten daartoe structurele subsidies verstrekken.*

*Bovendien zal de GGC erop toezien dat elke inwoner juridische bijstand, advies en ondersteuning kan krijgen en daartoe overleggen met de bevoegde instellingen en de balies. Kunt u gedetailleerdere cijfers geven over de problematische schulden in het Brussels Gewest?*

*Hoe zorgt Brussel voor opvang, ondersteuning en opvolging van de alsmaar groeiende groep personen met problematische schulden? Welke preventieve acties onderneemt het Verenigd College tegen problematische schulden?*

*Beschikt het Steunpunt voor de Diensten Schuldbemiddeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over voldoende middelen*

dettes. Pour ce faire, le Collège réuni a promis de consacrer, dans le cadre des marges budgétaires disponibles, une subvention structurelle pour les services bruxellois de médiation de dettes.

Par ailleurs, il s'est également engagé à veiller à ce que chaque citoyen concerné ait accès à une aide juridique, des avis et du soutien, dans le cadre d'une bonne concertation avec les entités compétentes et les barreaux. Pourriez-vous nous donner des chiffres plus précis au sujet du surendettement en Région bruxelloise ?

Comment s'organise à Bruxelles l'accueil, le soutien et le suivi du nombre de plus en plus croissant de personnes vivant cette situation de surendettement ? Quelles sont les actions concrètes mises en œuvre par le Collège réuni afin de renforcer l'aspect préventif du surendettement ?

Les moyens du Centre d'appui aux services de médiation de dettes de la Région de Bruxelles-Capitale sont-ils suffisants pour accomplir les nombreuses missions qui lui sont déléguées ? Quel soutien est-il apporté aux CPAS dans le cadre de cette problématique ?

#### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Apportez-vous votre aide au groupe de soutien face au surendettement développé par le centre d'appui ? Il s'agit d'un projet pilote, créé en 2013, qui propose aux personnes en situation de surendettement un lieu de rencontres et de discussion sur le surendettement, l'argent, la difficulté de vivre avec peu de moyens, etc. C'est d'abord un lieu de soutien mutuel, convivial, sans jugement et de libre d'accès. Le centre d'appui développe ce groupe dans deux communes - Saint-Josse et Watermael-Boitsfort, avec l'appui de leur CPAS -, mais il dispose d'insuffisamment de moyens et souhaiterait étendre cette expérience à d'autres CPAS.

Avez-vous eu vent de cette initiative ? Avez-vous reçu de leur part des demandes de soutien ? Comment vous positionnez-vous par rapport à ce

*om zijn taken uit te voeren? Welke steun krijgen de OCMW's bij de aanpak van de schuldenproblematiek?*

#### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *In 2013 richtte het Steunpunt voor de Diensten Schuldbemiddeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in twee gemeenten, Sint-Joost en Watermaal-Bosvoorde, een proefproject op voor mensen die hun schulden niet kunnen afbetalen. Dat gebeurde in samenwerking met de betrokken OCMW's. Het Steunpunt zou dit proefproject graag uitbreiden naar andere OCMW's, maar beschikt daarvoor niet over de nodige middelen.*

*Kent u dit initiatief? Heeft het Steunpunt u om steun gevraagd? Hoe staat u tegenover dit initiatief, dat goede resultaten lijkt op te leveren?*

type d'initiatives qui, de prime abord, semble donner de bons résultats au niveau préventif comme ultérieurement ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Madame la députée, l'accord de majorité renvoie à l'importance des services de médiation de dettes. Ce service peut fournir un accompagnement spécifique relatif à un public qui en a un besoin absolu. L'objectif est de permettre à une série de personnes de sortir du circuit particulièrement dangereux des dettes qui s'accumulent.

Le surendettement est certainement l'un des problèmes principaux que les habitants précarisés de notre Région doivent affronter. Il est à la fois cause et conséquence de la paupérisation des Bruxellois.

Il en est la cause, car nous savons, grâce au précieux travail du Centre d'appui des services de médiation de dettes, que le tiers des Bruxellois vivant au-dessous du seuil de risque de pauvreté et ne disposant pas des revenus nécessaires se voit contraint à recourir au crédit à la consommation afin de pouvoir accéder à des biens de première nécessité.

Et il en est la conséquence, car la dette des personnes surendettées est destinée à augmenter eu égard aux procédures extrêmement coûteuses mises en place par les professionnels de l'apurement (frais d'huissiers, pénalités de retard, frais de saisies, etc.).

Ainsi, les travailleurs du secteur nous signalent qu'une dette peut quadrupler de volume si elle n'est pas traitée dans le cadre d'une procédure de médiation. Ici aussi, il faut saluer le travail du Centre d'appui des services de médiation de dettes qui est toujours prêt à signaler les abus des services de recouvrement et qui défend donc les droits des personnes surendettées.

Vous me posez la question des chiffres. Depuis quelques années, le nombre de personnes en situation de surendettement et qui sont dans

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De schuldbemiddelingsdiensten zijn opgericht om bepaalde doelgroepen te helpen die tegen een steeds hogere schuldenberg aankijken.*

*Overmatige schulden zijn tegelijk de oorzaak en het gevolg van de verarming van de Brusselaars.*

*De oorzaak, want een derde van de Brusselaars leeft onder de armoedegrens en moet een beroep op consumptiekrediet doen voor levensnoodzakelijke behoeften.*

*Het gevolg, want de schuldenlast van die personen neemt nog toe door de procedures die worden ingezet om die schulden te verhalen (deurwaarderskosten, verwijlinteresten, inbeslagnamekosten enzovoort).*

*Een schuld kan zo gemakkelijk verviervoudigen als ze niet via een bemiddelingsprocedure wordt behandeld.*

*De voorbije jaren is het aantal personen dat door de rechtbank verplicht wordt om een schuldbemiddelingsprocedure te starten, alsmaar toegenomen. Eind juni 2014 zaten 108.744 personen in een dergelijke procedure. De situatie in Brussel is erger dan in de rest van het land: 5,2% van de Brusselaars is bij de Centrale voor kredieten aan particulieren geregistreerd, terwijl het nationaal gemiddelde 4,1% bedraagt. Die cijfers weerspiegelen bovendien niet de werkelijke situatie, aangezien ze enkel verband houden met consumentenkredieten, maar niet met andere onbetaalde facturen, zoals voor water, energie of de huur.*

*Het is nu de bedoeling om die cijfers te verfijnen voor Brussel. Er zijn in ons gewest meerdere doelgroepen die allemaal specifieke begeleiding nodig hebben. Daarom zullen wij dit jaar een systeem voor de inzameling van gegevens*

l'obligation de s'inscrire dans une procédure officielle de surendettement ne cesse d'augmenter. On dit que jamais les Belges n'ont été aussi surendettés. À la fin juin 2014, on dénombrait 108.744 personnes placées par la justice belge dans cette forme de procédure d'apurement. Bruxelles est la Région où le pourcentage de la population enregistrée auprès de la Centrale des crédits pour contrat défaillant est le plus élevé : 5,2% des Bruxellois contre 4,1% de moyenne nationale. De plus, ces chiffres sous-estiment la situation dans la mesure où ils ne tiennent compte que des crédits à la consommation et n'intègrent pas les autres impayés tels que l'approvisionnement d'eau, d'énergie ou les loyers en retard.

L'objectif nouveau est évidemment d'affiner ces chiffres en fonction des spécificités bruxelloises. Notre Région possède plusieurs publics-cibles bien spécifiques qu'il s'agit d'identifier afin de pouvoir travailler sur des accompagnements adaptés aux diverses situations qui peuvent se présenter. C'est pour cette raison que nous allons financer cette année un outil de recueil de données afin de l'implémenter dans l'ensemble des services bruxellois de médiation de dettes, tant publics que privés.

L'objectif est d'avoir des chiffres assez précis, et c'est pour cela que nous avons besoin de l'ensemble du secteur. L'idée actuelle est de travailler sur la base d'un logiciel développé par le CPAS de la Ville de Bruxelles. Nous sommes prêts à l'optimiser et à l'implémenter dans tous les services bruxellois demandeurs, y compris ceux de la Cocof. Ainsi, nous allons pouvoir obtenir un vrai recueil de données bruxelloises et pouvoir, par conséquent, axer nos différentes politiques sur une base objective.

Concernant votre question sur l'accueil et le suivi, il existe une série de structures qui s'occupent spécifiquement de ces tâches. Certaines sont agréées par la Cocom, d'autres le sont par la Cocof. S'il est vrai que la Cocom ne prévoit pas, pour l'instant, un financement structurel des services de médiation de dettes, il faut néanmoins souligner qu'une série d'asbl de la Cocom possèdent bien un agrément bicommunautaire pour le développement de ce type d'aide spécifique. De nombreux services possèdent cet

*financieren dat door alle Brusselse openbare en privé-schuldbemiddelingsdiensten zal worden gebruikt.*

*Het idee is om het computerprogramma van het OCMW van Brussel-Stad te finetunen en ter beschikking van alle Brusselse diensten te stellen, met inbegrip van de diensten van de Franse Gemeenschapscommissie. Op die manier zullen we een algemeen beeld van de Brusselse situatie krijgen en ons beleid op objectieve gegevens kunnen baseren.*

*Er zijn structuren die zich specifiek met de opvang en begeleiding bezig houden. Sommige zijn erkend door de GGC, andere door de Franse Gemeenschapscommissie. Hoewel de GGC de schuldbemiddelingsdiensten niet structureel financiert, is een aantal vzw's door de GGC erkend om dit soort begeleiding te verstrekken: het Leger des Heils, het Centrum voor Sociale Opvang E.H. Froidure van Spullenhulp, de Dienst Werk voor Sociale Wederaanpassing of nog de Dienst voor Maatschappelijke Begeleiding van Sociale Huurders.*

*Daarnaast beschikken al 17 Brusselse OCMW's over een erkende schuldbemiddelingsdienst. Die diensten voldoen aan de kwaliteitscriteria van de GGC, maar ontvangen geen subsidie. Elk OCMW financiert zijn eigen schuldbemiddelingsdienst.*

*Het Verenigd College financiert wel het Steunpunt voor de Diensten Schuldbemiddeling. De subsidie bedraagt 276.000 euro voor 2016.*

*De opdrachten van het steunpunt zijn vastgelegd in een overeenkomst met het Verenigd College. De middelen van het steunpunt lijken momenteel te volstaan om die opdrachten uit te voeren.*

*Het steunpunt is een belangrijk instrument voor de opleiding van de bemiddelaars en voor de uitbouw van de schuldbemiddelingsdiensten. Via het steunpunt kunnen we de sector juridische bijstand verlenen, informatie verstrekken en ondersteunen met expertise. Bovendien is het steunpunt een echte waakhond die eventuele misbruiken van de incassobureaus aan de kaak stelt.*

*Nieuw dit jaar is dat de GGC 150.000 euro voor de schuldbemiddelingsdiensten heeft uitgetrokken.*

agrément : l'Armée du Salut, le centre d'accueil social Abbé Froidure (Petits Riens - surendettement des sans-abri), l'Office de réadaptation sociale ou encore le Service d'aide sociale des allocataires sociaux (SALS).

De plus, je tiens à le souligner : 17 CPAS bruxellois ont un agrément pour leur propre service de médiation de dettes. Ces divers services entrent donc bien dans les conditions de qualité prévues par la Cocom. Aucun financement n'est prévu. Chaque CPAS autofinance des structures en interne en fonction des besoins propres à sa commune.

Au-dessus de ces services de terrain, nous finançons également le Centre d'appui des services de médiation de dettes. Nous tenons à soutenir les services via ce soutien financier structurel. Celui-ci est de 276.000 euros pour 2016.

Les missions du Centre d'appui aux services de médiation de dettes sont définies dans une convention entre le Collège réuni et le Centre d'appui. Leurs moyens semblent suffisants à l'heure actuelle pour remplir leurs tâches, tout en gardant bien à l'esprit que la priorité est de financer des actions sur le terrain.

Le Centre d'appui constitue un outil indispensable pour la formation des médiateurs et l'aide au développement des services. En outre, comme je l'ai déjà évoqué durant cette commission, ce centre nous permet de soutenir le secteur en dispensant de l'appui juridique, en diffusant des informations et en apportant de l'expertise en matière de prévention contre le surendettement.

Enfin, il est important de rappeler que le Centre d'appui des services de médiation de dettes constitue une véritable sentinelle qui signale les éventuels abus des entreprises privées en charge de l'apurement. Ce suivi est effectué via le contrôle de la correcte application des dispositions légales qui visent la régulation des procédures de recouvrement ainsi que la défense des droits des personnes endettées.

La bonne nouvelle cette année est que nous avons dégagé de nouveaux moyens en Cocom pour le financement des services de médiation de dettes. Il existe un nouvel article budgétaire dans le budget

*Momenteel is dat bedrag nog niet toegekend, maar we streven een tweeledig doel na. Ten eerste willen wij het personeel van de diensten beter juridisch ondersteunen. Ten tweede willen wij preventiemaatregelen invoeren en een volwaardig preventieproject uitwerken voor een aantal prioritaire doelgroepen. Ik zal u op de hoogte houden van dit nieuwe project.*

*Tot slot mogen we niet vergeten dat ook de andere Brusselse instellingen instrumenten hebben uitgewerkt. Zo voorziet het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de ambulante diensten in een structurele steun voor de zes schuldbemiddelingsdiensten. Dit jaar werd het bedrag opgetrokken van 282.000 naar 400.000 euro, waardoor de diensten hun personeel kunnen versterken en nog meer mensen zullen kunnen begeleiden.*

*De steungroep is een positief project. Mijn medewerkers hebben hierover overleg gepleegd met het Steunpunt. Wij hebben nog geen officiële subsidieaanvraag voor het project ontvangen. Mocht dit toch gebeuren, dan zullen we die uiteraard zeer aandachtig behandelen.*

des dépenses 2016 avec un montant inédit de 150.000 euros. Il s'agit d'une initiative tout à fait nouvelle qui démontre bien que la médiation de dettes est une priorité du Collège réuni.

Pour l'heure, ce montant n'est pas encore attribué, mais l'objectif sera double. D'une part, la volonté est d'appuyer les services sur le terrain via un renforcement soit en matière de soutien juridique, soit via un renforcement de staff. L'autre objectif est une priorité absolue dont vous parlez d'ailleurs dans votre texte : activer des mécanismes de prévention. L'idée est de développer de vrais projets de prévention pour certains publics cibles prioritaires. Je ne manquerai pas de vous tenir au courant des suites de ce nouveau projet, la prévention étant bel et bien un outil indispensable.

J'aimerais également insister sur le fait que d'autres outils existent dans d'autres entités bruxelloises. Ainsi, en Commission communautaire française, sous ma casquette de ministre de l'Action sociale, il existe un financement spécifique pour six services de médiation de dettes dans le cadre du décret ambulatoire. Même si ces services sont agréés dans le cadre d'une entité francophone, et non dans celui du bicommunautaire, je ne peux les ignorer dans ma réponse.

Il est important de souligner que ces services bénéficient d'un soutien structurel depuis quelques années. Ce montant était de 282.000 euros l'année dernière. J'ai décidé d'augmenter ce soutien en 2016 en le portant à 400.000 euros. Grâce à cette somme, les services pourront renforcer leur équipe et accueillir plus de monde chaque jour.

Il fallait à tout prix soulager les équipes sur le terrain en leur permettant d'élargir l'étendue de l'accueil dans les meilleures conditions.

Concernant le groupe de soutien, nous sommes au courant de ce projet que nous considérons positivement. Mon équipe a d'ailleurs rencontré le centre d'appui à ce sujet. Nous n'avons pas encore reçu de demande formelle de subventions dans ce cadre mais, dès son arrivée en nos bureaux, elle sera étudiée avec la plus grande attention. Nous sommes toujours attentifs aux initiatives qui naissent sur et par le terrain.

**M. le président.**- La parole est à Mme El Yousfi.

**Mme Nadia El Yousfi (PS).**- Nous reviendrons sur ce sujet, la situation ne s'améliorant évidemment pas du jour au lendemain. Au vu de la paupérisation de la population, le nombre de ces situations ne fera hélas que s'accroître.

Les chiffres ne concernent généralement que les crédits à la consommation. Il serait intéressant de disposer de données plus complètes sur les dettes dans notre Région afin de mieux objectiver la situation et d'y apporter les réponses les plus adéquates.

Concernant le centre d'appui, il y a plusieurs éléments importants : la formation, l'appui juridique, l'information... Sans cette dernière, on ne peut s'adresser au service juridique adéquat. Il est important d'insister sur la fonction d'accompagnement de tous ces services.

Vous disiez qu'il est difficile de s'engager en termes de soutien structurel, mais il est important, au regard de la situation d'une partie de nos concitoyens face aux dettes et à la paupérisation, de conserver un maximum de moyens aux différents services. Les CPAS, dans le cadre de leur travail de médiation, font un travail énorme au niveau communal.

Le soutien à ces services doit rester constant, l'idéal étant qu'il devienne structurel. En effet, cette réalité n'est pas prête de disparaître, ni aujourd'hui, ni demain. Il faut absolument pouvoir informer sur l'accompagnement juridique, l'accompagnement par ces différents services, pour que ces personnes puissent trouver des solutions. Ils ne font pas toujours des miracles, mais grâce à ces services ces personnes arrivent s'en sortir.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

**De voorzitter.**- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

**Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)** *(in het Frans).*- *De Brusselse bevolking wordt steeds armer. Er zullen dus steeds meer mensen zijn die hun schulden niet meer kunnen afbetalen.*

*De beschikbare cijfers gaan gewoonlijk alleen over consumentenkredieten. Met meer gegevens over de schulden in Brussel zou de regering een objectiever beeld krijgen van de situatie en betere oplossingen kunnen uitwerken.*

*Het steunpunt moet de nodige informatie verstrekken, anders kunnen mensen met geldproblemen geen contact opnemen met de geschikte juridische dienst. Ik wil het belang benadrukken van de begeleiding door die diensten.*

*Het is belangrijk dat de verschillende diensten over zo veel mogelijk middelen beschikken, ook al is het niet altijd eenvoudig om nieuw personeel aan te werven. De OCMW's verrichten enorm veel bemiddelingswerk.*

*Die diensten hebben structurele steun nodig om personen met problematische schulden te kunnen informeren over de mogelijkheden die zij hebben om tot een oplossing te komen.*

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.



**QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON**

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la convention 'Dispositif hivernal' et le contrat de gestion entre la Commission communautaire commune et l'asbl Samusocial".

**QUESTION ORALE JOINTE DE M. FABIAN MAINGAIN,**

concernant "la convention et le financement des missions du Samusocial".

**M. le président.**- Le membre du Collège Pascal Smet répondra à la question orale.

La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Nous voici quatre mois après le début du plan hiver et, à l'heure d'écrire ces lignes en janvier dernier, le SAMU social, en charge du dispositif hiver, n'a toujours pas signé de convention avec la Cocom.

Pouvez-vous nous expliquer les raisons de ce retard ? Quels sont, le cas échéant, les points de la convention jugés problématiques ou en tout cas qui ont retardé la signature de ladite convention ?

Par ailleurs, un contrat de gestion devait également être signé avec le même SAMU social. Vous-même ou Mme Fremault l'aviez annoncé lors de débats antérieurs. Cependant, La Dernière heure du 20 janvier dernier nous apprenait que ce contrat ne faisait, lui non plus, toujours pas l'objet

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON**

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de overeenkomst voor de wintermaatregelen en de beheersovereenkomst tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de vzw Samusocial".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FABIAN MAINGAIN,**

betreffende "de overeenkomst en de financiering inzake de opdrachten van de Samusocial".

**De voorzitter.**- Collegelid Pascal Smet zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het winterplan is al vier maanden van kracht, maar in januari had SAMU social nog steeds geen overeenkomst met de GGC getekend.*

*Wat zijn de redenen voor die vertraging? Welke punten van de overeenkomst vormen een probleem?*

*SAMU social moet ook een beheerscontract ondertekenen. Daarover zou er evenmin een akkoord zijn, wat ertoe heeft geleid dat een persbezoek aan het nieuwe gebouw aan de Poincarélaan werd afgelast.*

*Het is absurd dat een instelling kan weigeren een contract aan te gaan maar tegelijkertijd wel de*

d'un accord entre la Cocom et le SAMU social, raison qui aurait présidé à l'annulation de la visite de presse du nouveau bâtiment sis au boulevard Poincaré prévue le 19 janvier dernier.

S'il nous semble normal qu'un contrat de gestion fasse l'objet de contacts entre l'exécutif et l'institution sur laquelle porte ce contrat, il semble de prime abord un peu surréaliste que cette institution soit en mesure de refuser ce contrat, tout en empochant bien sûr la subvention. Vu l'augmentation considérable des moyens provenant de la Cocom à l'égard de l'asbl, il apparaît en effet indispensable qu'un contrat de gestion puisse être établi entre la Cocom et le SAMU social.

Confirmez-vous l'existence de ce projet de contrat de gestion à un état avancé ? Confirmez-vous l'absence d'accord sur ce contrat de gestion et que cette absence est bien à l'origine de l'annulation de la visite du 19 janvier dernier ? Pouvez-vous nous donner les grandes lignes du contenu du contrat de gestion et les raisons de sa non-signature jusqu'à présent ou en tout cas pendant de nombreux mois ? Quelles sont les missions confiées au SAMU social via ce contrat de gestion ?

Quels sont les critères de contrôle qui seront mis en place ? Un commissaire du Collège réuni sera-t-il adjoint au conseil d'administration de l'asbl ?

**M. le président.**- La parole est à M. Maingain pour sa question orale jointe.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- Le SAMU social remplit un rôle d'utilité publique et se voit dès lors financé à juste titre par diverses entités.

C'est à cet effet que la Région, via la Cocom, a débloqué dans le cadre de son budget 2016 des montants conséquents pour soutenir cette asbl. L'attribution de ces subsides était liée à juste titre à la signature d'une convention et d'un contrat de gestion entre l'asbl et la Région. À l'heure actuelle, il semblerait pourtant que l'asbl refuse de ratifier ladite convention.

Pouvez-vous dès lors m'indiquer les montants et soutiens logistiques alloués à l'asbl dans le cadre de la réalisation de ses missions ? Ces subsides

*subsides incasseert die met dat contract samenhangen. De GGC heeft de middelen voor SAMU social aanzienlijk verhoogd. Het is dan ook niet meer dan normaal dat er een beheerscontract wordt gesloten.*

*Werd er een beheerscontract voor SAMU social opgesteld? Klopt het dat er geen overeenstemming is over dat contract en dat dit aanleiding gaf tot de afgelasting van het persbezoek? Wat zijn de grote lijnen van dat beheerscontract en waarom wilde SAMU social het niet ondertekenen? Welke taken krijgt SAMU social in het beheerscontract toebedeeld?*

*Welke controlecriteria zijn er? Zetelt er een commissaris van het Verenigd College in de raad van bestuur van de vzw?*

**De voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord voor zijn toegevoegde mondelinge vraag.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).*- SAMU social vervult een belangrijke openbare rol en krijgt daar ook overheidsgeld voor.

*Het gewest maakt via de GGC een aanzienlijk bedrag vrij om de vzw te ondersteunen. Aan de toekenning van die subsidies werd terecht de voorwaarde verbonden dat de vzw en het gewest een beheerscontract zouden aangaan. Voorlopig lijkt de vzw echter te weigeren om dat contract goed te keuren.*

*Hoeveel geld en logistieke steun krijgt SAMU social? Kreeg het die subsidies al vóór de ondertekening van het beheerscontract?*

ont-ils déjà été liquidés à l'asbl avant la ratification de ladite convention ?

Disposez-vous du budget 2015-2016 du SAMU social ? Avez-vous la composition du conseil d'administration du SAMU social ? Quelles sont les obligations contenues dans son contrat de gestion ?

Je suis très heureux que vous me répondiez, car la même question adressée à la Ville de Bruxelles, qui finance également le SAMU social de manière importante, n'avait pas été inscrite à l'ordre du jour. Je suis heureux qu'ici au moins on puisse obtenir un certain nombre de réponses dans la transparence sur la gestion de cette asbl.

**M. le président.** - La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.** - Je vais annoncer les bonnes nouvelles !

*(Rires)*

Le Collège réuni a signé avec le SAMU social un contrat de gestion pour le dispositif hivernal 2015-2019 précisant le cadre légal, les décisions du Collège réuni, les définitions, les missions attendues, le budget afférent en ce compris les modalités de financement, les procédures d'évaluation et la désignation de commissaires du gouvernement - nommés par les ministres de l'aide aux personnes et des représentants du ministre du Budget et du ministre-président de la Cocom - au sein du conseil d'administration du SAMU social.

Sa première mission est d'assurer un accueil et un hébergement des personnes sans-abri pendant la période hivernale. Dans le cadre du présent contrat de gestion, le SAMU social s'engage à organiser entre le 15 novembre 2015 et le 30 avril 2016 un accueil de nuit - c'est-à-dire un lieu d'accueil et de mise à l'abri à travers un hébergement adapté, un lieu de repos pour toute personne reprise dans le public cible et dans le besoin - et à procéder à l'évaluation de la situation des personnes hébergées. Le SAMU social s'engage également à assurer un accompagnement psycho-social de ces personnes et à les orienter vers une solution adaptée, quand elle existe, en collaboration avec les partenaires.

*Beschikt u over de begroting 2015-2016 van SAMU social? Kent u de samenstelling van de raad van bestuur van SAMU social? Welke verplichtingen zijn in het beheerscontract opgenomen?*

*Ik stelde dezelfde vraag in de gemeenteraad van Brussel-Stad, maar daar kwam ze zelfs niet op de agenda. Gelukkig biedt de GGC meer transparantie over het beheer van de vzw.*

**De voorzitter.** - De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).* - *Ik heb goed nieuws.*

*(Gelach)*

*De GGC en SAMU social sloten een beheerscontract voor de winteropvang 2015-2019. Dit contract preciseert het wettelijke kader, de beslissingen van het Verenigd College, de definities, de opdrachten, het budget en de financieringswijze, de evaluatieprocedures en de aanstelling van regeringscommissarissen binnen de raad van bestuur van de vzw.*

*SAMU social moet in de eerste plaats tijdens de winterperiode daklozen opvangen. In het kader van het beheerscontract verbindt de vzw zich ertoe van 15 november 2015 tot 30 april 2016 een nachtopvang te organiseren en de situatie van de opgevangen personen te beoordelen. SAMU social zorgt ook voor psychosociale begeleiding van de opgevangen daklozen en zoekt in samenwerking met de partners een geschikte oplossing voor hen.*

*De doelgroep bestaat uit alleenstaande mannen en vrouwen van minstens 18 jaar oud, en dakloze gezinnen.*

*Voor de opvang van 300 daklozen in de Koningsstraat tussen 15 november 2015 en 30 april 2016 ontvangt SAMU social een subsidie van 1.530.000 euro. Voor de opvang van maximaal 500 daklozen op de Poincarélaan van*

Les publics visés sont les hommes et les femmes isolés âgés de 18 et plus, ainsi que les familles sans-abri.

L'hébergement de 300 sans-abri rue Royale depuis le 15 novembre 2015 jusqu'au 30 avril 2016 donne lieu à un subside de 1.530.000 euros. L'accueil d'un maximum de 500 sans-abri au boulevard Poincaré depuis début janvier jusqu'à la fin avril 2016 donne lieu, quant à lui, à un subside de 1.820.000 euros. Au total, cela représente un subside de 3.170.000 euros pour une capacité de 800 sans-abri.

Le SAMU social récolte aussi des informations sur l'ensemble des personnes prises en charge pendant la période hivernale, ce qui permettra de déterminer l'orientation, le suivi et l'accompagnement adapté pour chaque personne dans le respect des règles d'usage en matière de protection de la vie privée et du respect du secret professionnel.

Considérant que, pendant la période hivernale, le SAMU social procède à l'organisation de maraudes diurnes et nocturnes visant le secours des personnes sans-abri en rue, et que ce travail de maraude constitue une des sources d'entrée principales des sans-abri au sein des sites d'accueil mis en place pendant la période hivernale, le SAMU social veillera à intégrer dans la récolte d'informations relatives à l'accueil, les données sur les liens entre travail de rue et hébergement nocturne.

La deuxième mission de l'asbl est d'assurer la coordination entre acteurs intervenant au cours de la période hivernale par le biais d'un comité de coordination. Le SAMU social assurera la coordination entre les différents acteurs impliqués dans la mise en œuvre du dispositif hivernal. Il organisera, entre novembre et mai de l'année suivante, les réunions mensuelles entre les organisations et institutions suivantes : les représentants des cabinets de l'Aide aux personnes, les représentants des CPAS des communes sur le territoire desquelles des sites d'hébergement sont prévus, l'Association des maisons d'accueil (AMA) en tant que coordinatrice du dispositif "86.400", l'asbl Médecins du monde, le Centre d'appui du secteur du sans-abrisme la Strada, les représentants de la

*begin januari tot eind april 2016 bedraagt de subsidie 1.820.000 euro. Samen is dat 3.170.000 euro voor 800 opvangplaatsen.*

*SAMU social wint ook algemene inlichtingen in over de mensen die in de opvang verblijven, zodat het voor gepaste begeleiding kan zorgen, uiteraard met inachtneming van de privacy van de betrokkenen en het beroepsgeheim.*

*In de winter gaat SAMU social actief op zoek naar daklozen die op straat verblijven. Het grootste deel van de daklozen komt op die manier in de opvangcentra terecht. SAMU social houdt gegevens bij over het verband tussen zijn nachtelijke zoektochten en het aantal personen in de opvang.*

*De vzw is bovendien verantwoordelijk voor het overlegcomité dat het overleg tussen de verschillende bij de winteropvang betrokken spelers regelt. SAMU social organiseert tussen november en mei maandelijks een vergadering met alle betrokkenen.*

*Het overlegcomité maakt regelmatig een stand van zaken voor de winteropvang, bevordert de samenhang tussen en de integratie van de maatregelen en acties op het Brussels grondgebied, spoort problemen op en zoekt er oplossingen voor, evalueert de winteropvang en bereidt de winteropvang voor de volgende jaren voor.*

*SAMU social moet ten laatste op 30 augustus de twee betrokken ministers jaarlijks een evaluatieverslag over de winteropvang bezorgen. Daarin moet een overzicht van de doelstellingen zijn opgenomen, naast een kwantitatieve analyse van het aantal opvangnachten, een analyse van het verband tussen de speurtochten naar daklozen die buiten slapen en de opvang tijdens de winter, een demografische analyse van de opgevangen personen, een overzicht van de kosten en een voorstel voor bijsturingen indien de kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen niet werden gehaald.*

*Het Verenigd College zal het daklozenbeleid in een nieuwe ordonnantie gieten, die momenteel wordt voorbereid.*

STIB, les représentants du SPP Intégration sociale, le Bureau d'insertion sociale et le Centre de dispatching de l'accueil d'urgence et les asbl Ariane et Pierre d'angle.

Selon l'ordre du jour, seront invités les institutions et organismes suivants : la SNCB et les cellules de police en charge des sans-abri.

Les missions de ce comité de coordination sont :

- établir régulièrement l'état des lieux du dispositif hivernal/plan hiver régional ;
- encourager la cohérence et l'intégration des dispositifs et actions sur le territoire de la Région ;
- détecter et solutionner des problèmes ;
- évaluer le dispositif hivernal régional ;
- préparer le dispositif hivernal des années suivantes.

Le SAMU social doit fournir à l'administration et aux deux ministres de l'aide aux personnes un rapport d'évaluation annuel du dispositif hivernal. Ce rapport sera présenté au plus tard le 30 août de chaque année et comprendra :

- un récapitulatif des objectifs ;
- une analyse quantitative des nuitées d'hébergement ;
- une analyse des liens entre maraudes et accueil pendant la période hivernale ;
- une analyse démographique des bénéficiaires ;
- un compte rendu des coûts et frais occasionnés pour cette mission spécifique ;
- une proposition de correctifs en cas de non-atteinte des objectifs quantitatifs et qualitatifs cités.

Il s'agira par la suite de consolider la politique de lutte contre le sans-abrisme dans une nouvelle ordonnance que nous sommes en train de préparer.

L'ordonnance inclura toute politique globale

*In die ordonnantie wordt het globale daklozenbeleid geregeld, waarbij ook alle taken van SAMU social horen die het Verenigd College financiert, en wordt het inzagerecht van de commissarissen en de vertegenwoordigers van de leden van het Verenigd College uitgebreid. Bovendien bespreekt de ordonnantie naast de winteropvang ook de uitvoering, de evaluatie en de financiering van de structurele opvang, de dagelijkse speurtochten naar daklozen en de dispatching voor dringende hulp.*

*Ook voor alle andere elementen uit de algemene beleidsnota betreffende hulp aan daklozen die het Verenigd College in november 2015 goedkeurde, komt er een beheerscontract. Daarnaast wordt in de ordonnantie bepaald op welke plaats de winteropvang moet komen.*

*Het persbezoek werd geannuleerd omdat een van de drie betrokken bewindslieden niet aanwezig kon zijn.*

concernant le sans-abrisme, dont l'ensemble des missions du SAMU social financées par le Collège réuni, et élargira le droit de regard des commissaires et représentants des ministres sur celles-ci. Ainsi, outre la mission de mise en place du dispositif hivernal, l'ordonnance portera sur la mise en œuvre, l'évaluation et le financement des missions "accueil structurel", "maraudes diurnes" et "centre de dispatching de l'urgence" .

Toutes les autres matières reprises dans la note de politique générale en matière de sans-abrisme approuvée par le Collège réuni en novembre 2015 feront également l'objet de contrats de gestion, notamment les missions de La Strada, le rôle du Bureau d'insertion sociale. L'ordonnance considérera aussi le lieu éligible dans le cadre du dispositif hivernal comme un centre d'accueil au sens de l'article 2 de la loi d'avril 1965.

Je vous ai fourni de nombreux détails sur le contrat de gestion conclu entre la Cocom et le SAMU social. En ce qui concerne la conférence de presse annulée, la cause était un problème d'agenda avec l'un des trois ministres.

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- J'adore quand vous faites des blagues, Monsieur le ministre. Vous avez d'ailleurs vous-même souri de votre propre plaisanterie quant à l'annulation de la conférence de presse du 19 janvier dernier. Quand a été signé le contrat de gestion ? Je n'ai pas entendu cette information. Peut-être m'a-t-elle échappé ?

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.**- Il a été signé le 28 janvier 2016 par le SAMU social et est revenu ensuite chez nous.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Qu'en est-il de la convention sur le dispositif hivernal ?

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.**- Tout ce qui concerne le dispositif hivernal réside dans le contrat de gestion. Il n'y a donc plus de convention.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Pourquoi le contrat de gestion n'a-t-il pas été signé plus tôt ? Quels ont été les éléments qui ont fait l'objet de discussion,

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Wanneer werd het beheerscontract getekend?*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Op 28 januari 2016.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *En de overeenkomst over de winteropvang?*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Alles in verband met de winteropvang is in het beheerscontract opgenomen. Er is dus geen aparte overeenkomst meer.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Waarom duurde het zo lang voor SAMU social het contract tekende? Wat was het probleem?*

voire de blocage ?

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** Pourquoi les oiseaux chantent-ils ?

**M. Alain Maron (Ecolo).**- On sait expliquer ce phénomène, Monsieur Smet. Je ne fais pas d'éthologie, mais il y a des raisons !

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** Monsieur Maron, ce qui importe, c'est que, depuis le début de ce Collège réuni, la ministre Fremault et moi-même ayons pris les choses en main. Nous avons débattu avec le SAMU social.

Il ne faut pas se le cacher, c'est comme ça. Nous avons débattu avec eux, parfois de manière logique, parfois pas. Mais une chose est sûre : quand Céline Fremault et moi avons pris les choses en main, nous avons dit que nous voulions régler le dispositif hivernal. Nous ne voulons pas que pendant l'hiver un abri soit refusé aux gens. Pendant les derniers hivers, où nous étions responsables de ce dispositif, il n'y a pas eu de sans-abri sans lit. C'est là l'essentiel. Le débat, etc., cela fait partie du folklore bruxellois.

Nous avons évité que les gens dorment dans la rue, nous avons assez de lits pour la première fois depuis très longtemps, et maintenant nous avons un contrat de gestion avec des commissaires du gouvernement. Par conséquent, les questions sont réglées. Je ne dis pas que c'est le paradis, mais nous avons avancé.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Avant que les questions soient réglées, j'aimerais que vous répondiez aux miennes. Vous m'avez dit que le contrat de gestion avait été signé le 28 janvier. Est-ce que c'est la date de l'accord du Collège réuni, ou celle de la signature du contrat de gestion entre les parties ? Quelle est la date de cette signature par les parties, y compris le SAMU social ?

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** Je vais vous donner la date exacte. Nous allons vérifier, si cela vous intéresse tellement.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je trouve cela

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Waarom fluiten de vogeltjes?*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik ben geen specialist in het gedrag van vogels, maar die fluiten nooit zonder reden!*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Het belangrijkste is dat collegelid Fremault en ik met SAMU social hebben overlegd.*

*We wilden absoluut vermijden dat daklozen tijdens de winter nergens terecht zouden kunnen en dat is de laatste jaren ook niet meer gebeurd. Dat is het belangrijkste. De rest is Brusselse folklore.*

*Voor het eerst in jaren zijn er voldoende opvangplaatsen en op de koop toe is er nu een beheerscontract. De zaak is dus geregeld. Daarmee wil ik niet zeggen dat alles perfect is, maar we hebben vooruitgang geboekt.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Gaf het Verenigd College zijn akkoord op 28 januari, of tekenden de partijen op die datum het contract? Op welke datum heeft SAMU social het beheerscontract getekend?*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Als u dat absoluut wilt weten, zal ik die datum voor u opzoeken.*

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik*

intéressant de savoir à quelle date le contrat de gestion a été signé par l'ensemble des parties.

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** Pourquoi ?

**M. Alain Maron (Ecolo).-** J'aimerais aussi pouvoir disposer du texte. Pouvez-vous transmettre le texte du contrat de gestion à la commission ?

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** On est pour la transparence.

**M. Alain Maron (Ecolo).-** Je n'en doute pas une seconde. J'aimerais aussi savoir combien de commissaires du Collège réuni sont prévus au sein du conseil d'administration. Vous avez parlé d'un seul, puis de plusieurs.

*(Remarques)*

Il y aura donc quatre commissaires du Collège réuni dans le conseil d'administration du contrat de gestion.

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** Je relis, parce que j'ai déjà donné la réponse. On trouve dans ce conseil administration des commissaires du gouvernement nommés par Mme Fremault et moi-même ainsi que des représentants du ministre du Budget et du ministre-président de la Cocom. Il y a beaucoup de gens de la Région.

**M. Alain Maron (Ecolo).-** Oui, mais...

*(Remarques)*

Il y a donc deux commissaires et des représentants. Avec l'Inspection des finances...

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-** On a bien fait ça.

**M. Alain Maron (Ecolo).-** Vous avez parfaitement bien fait ça, c'est pour cela que vous avez pris le temps.

*wil weten op welke datum alle partijen het contract hadden getekend.*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Waarom?

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-** Ik zou ook graag het contract kunnen inzien. Kunt u de commissie de tekst bezorgen?

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Ik ben een voorstander van transparantie.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-** Ongetwijfeld. Hoeveel commissarissen van het Verenigd College zetelen er in de raad van bestuur? U had het eerst over één en daarna over meerdere commissarissen.

*(Opmerkingen)*

*Er maken dus vier commissarissen van het Verenigd College deel uit van de raad van bestuur.*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Op die vraag heb ik al geantwoord. In de raad van bestuur zitten commissarissen die zijn benoemd door mevrouw Fremault en door mij, naast vertegenwoordigers van de minister van Begroting en van de voorzitter van de GGC. Er is veel volk in het gewest.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-** Ja, maar ...

*(Opmerkingen)*

*Het gaat dus om twee commissarissen en dan nog vertegenwoordigers. Met de Inspectie van Financiën ...*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Dat hebben we goed gedaan.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-** Natuurlijk, u hebt er uw tijd voor genomen.



**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-**  
Vous ne l'avez jamais fait, à l'époque !

**M. Alain Maron (Ecolo).-** Acter une subvention structurelle de 10 millions d'euros...

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.-**  
C'est parce que nous sommes efficaces !

**M. Alain Maron (Ecolo).-** Mais sur le fond, nous ne sommes pas d'accord. Vous êtes efficace, mais pour faire quoi ? Très clairement, pas pour diminuer le nombre de sans-abri. Et si vous discutez - en dehors du folklore bruxellois - avec les acteurs et les professionnels de terrain qui essaient de lutter réellement contre le sans-abrisme, ici en Belgique comme au niveau européen ou international, ils vous diront que ce type de politique ne mène strictement nulle part, qu'elle doit être faite, mais qu'il est temps d'investir dans d'autres approches, ce que vous ne faites pas.

Acter dans un contrat de gestion des montants de subvention de plusieurs millions d'euros, ce n'est ni notre volonté, ni notre politique. Comment se fait-il que vous couliez dans le bronze d'un contrat de gestion un rôle de coordination du SAMU social sur sa propre politique ?

En fait, le SAMU social devient le coordinateur d'un dispositif dont il est lui-même l'un des acteurs principaux. Structurellement, le SAMU social devient donc juge et partie dans le domaine du dispositif hivernal global. En la matière, nous avons clairement une divergence politique. En ce qui nous concerne, nous n'aurions pas voulu signer un tel contrat de gestion.

**M. le président.-** La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI).-** À la différence de M. Maron, je me réjouis plutôt que ce Collège réuni cadre les moyens alloués au SAMU social par le biais d'une convention. Je ne me rappelle pas que, sous la précédente législature, il en ait été ainsi. Je me réjouis de ce pas en avant dans la

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Wat u vroeger nooit deed!

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-**  
*Een structurele subsidie van 10 miljoen euro acteren...*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** Wij weten van aanpakken!

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).-** *U bent doeltreffend, maar met welk doel? Het aantal daklozen zal niet afnemen dankzij uw beleid. Als u met de spelers op het terrein gaat praten, zullen zij u vertellen dat het in wezen niets oplevert. Er moet dringend een andere aanpak van het daklozenprobleem komen en daar zorgt u niet voor.*

*In een beheerscontract een subsidie van meerdere miljoenen vastleggen, is niet wat wij willen. Waarom bedeeft u SAMU social in een beheerscontract een coördinerende rol voor zijn eigen beleid toe?*

*Zo wordt SAMU social de coördinator van het beleid dat het grotendeels zelf moet uitvoeren. Daardoor kan de vzw zowel beslissen over de winteropvang als die opvang organiseren. Mijn beleidsvisie wijkt duidelijk af van de uwe. Ik zou zo'n beheerscontract nooit getekend hebben.*

**De voorzitter.-** De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).-** *Ik vind het een goede zaak dat het Verenigd College een overeenkomst heeft met SAMU social over de toegekende middelen. Dit vormt een stap vooruit in het beheer van de vzw.*

gestion du SAMU social.

Je souhaite simplement savoir qui sont les commissaires du Collège réuni et le représentant de l'Inspection des finances.

En ce qui concerne les missions du SAMU social, j'ai bien entendu que vous nous transmettez le contrat de gestion. Je m'en réjouis.

Quant à savoir comment un oiseau chante, je préfère savoir qui fait chanter les oiseaux.

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni.**- Je vous communiquerai les noms avec le contrat de gestion.

**M. le président.**- Le secrétariat transmettra ces informations à l'ensemble des commissaires.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. ARNAUD VERSTRAETE

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "l'accueil bilingue de la petite enfance".

**M. le président.**- Le membre du Collège Pascal Smet répondra à la question orale.

La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *Les Communautés française et flamande sont compétentes pour l'accueil de la*

*Wie zijn de commissarissen van het Verenigd College en de vertegenwoordiger van de Inspectie van Financiën?*

*Het is een goede zaak dat u ons het beheerscontract met SAMU social zult bezorgen.*

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College** (*in het Frans*).- *Ik bezorg u de namen van de commissarissen samen met de tekst van het beheerscontract.*

**De voorzitter.**- De secretaris zal aan alle commissieleden deze informatie bezorgen.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de tweetalige kinderopvang".

**De voorzitter.**- Collegelid Pascal Smet zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Vandaag staan de Vlaamse en de Franse Gemeenschap in voor de kinderopvang in Brussel. Of Brusselse

*petite enfance à Bruxelles, mais l'offre est insuffisante des deux côtés.*

*D'après certaines estimations, en 2018 en Région bruxelloise, il y aura 56.000 enfants de moins de trois ans. Il reste beaucoup à faire si nous voulons organiser un accueil ne serait-ce que pour la moitié d'entre eux.*

*En ce cas, il faudra 2.400 places supplémentaires du côté néerlandophone et il faudra créer 750 places tous les ans du côté francophone pour pouvoir accueillir la moitié des enfants, comme le veut l'accord de majorité de la Cocof.*

*Du côté néerlandophone, il faudrait en fait 18.000 places d'ici 2020, pour que tous les enfants aient accès aux crèches comme ils y ont droit.*

*L'accueil en crèche donne non seulement la possibilité aux parents de travailler ou de suivre une formation, mais il est également bénéfique aux enfants, en particulier dans les familles les plus vulnérables.*

*Malheureusement, ce sont aussi ces enfants qui en sont les premiers exclus par manque de places, ce qui engendre un retard qu'ils ne parviendront pas à rattraper au cours de leur scolarité.*

*D'après la loi spéciale de financement, ce sont les Communautés qui reçoivent les moyens pour organiser l'accueil de la petite enfance, mais pourquoi la Commission communautaire commune (Cocom) ne pourrait-elle pas jouer de rôle ?*

*S'il y avait un accueil bilingue, les parents ne devraient plus choisir l'une ou l'autre langue et la connaissance de l'autre langue nationale serait un atout supplémentaire pour les enfants. Pourquoi la Cocom n'organiserait-elle pas un projet pilote qui tienne compte du contexte bruxellois ?*

*À quelle fréquence et quand vous concertez-vous avec les Communautés française et flamande à propos de l'offre de places en crèche et des moyens qu'elles y affectent ? Étudiez-vous la possibilité que la Cocom crée des places supplémentaires ou mette sur pied un projet pilote de crèche bilingue ?*

ouders een plaats vinden in een Nederlands- of Franstalige crèche hangt vandaag dus af van het aanbod van beide gemeenschappen.

We weten allemaal dat het aanbod aan beide zijden tekortschiet. Volgens sommige schattingen zal het Brussels Gewest in 2018 zo'n 56.000 kinderen tussen 0 en 3 jaar tellen. Ook als we maar voor de helft van die kinderen opvang willen organiseren, is er nog heel wat werk aan de winkel.

Aan Nederlandstalige kant zijn er in dat geval zo'n 2.400 extra plaatsen nodig. Het meerderheidsakkoord van de Cocof heeft het over opvang voor de helft van de kinderen tegen 2024. Dat betekent dat er jaarlijks gedurende tien jaar 750 plaatsen moeten bijkomen.

Langs Nederlandse kant zouden er tegen 2020 18.000 plaatsen moeten bijkomen, omdat het idee van kinderopvang voor slechts de helft van de kinderen achterhaald is. Eigenlijk heeft elk kind recht op opvang.

Het belang van kinderopvang wordt inmiddels algemeen erkend. Niet alleen geeft kinderopvang de ouders de kans om te werken of een opleiding te volgen, ook voor de kinderen zelf zijn de gevolgen gunstig. Dat geldt voor alle kinderen, maar kinderen uit de kwetsbaarste gezinnen halen uit de kinderopvang de grootste winst.

Helaas zijn het ook die kinderen die bij een capaciteitstekort als eersten uit de boot vallen, waardoor ze een achterstand oplopen die ze tijdens hun hele schoolcarrière niet meer kunnen inhalen.

Er groeit met andere woorden een generatie Brusselaars op met een achterstand, omdat ze niet dezelfde kansen krijgt.

Het zijn de twee gemeenschappen die volgens de Bijzondere Financieringswet de middelen krijgen voor de organisatie van kinderopvang, maar waarom zou de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) daar ook geen rol in kunnen spelen?

Waarom worden er geen bijkomende inspanningen geleverd om extra plaatsen te creëren? Als er tweetalige kinderopvang bestond,

*Je sais que vous travaillez à une ordonnance visant à rendre impossible les milieux d'accueil illégaux. C'est un premier pas dans la bonne direction, mais que faites-vous pour aller plus loin et offrir à tous les enfants les mêmes chances d'accueil, de préférence dans un contexte bilingue ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni (en néerlandais).** - *À Bruxelles, les Communautés française et flamande sont compétentes pour l'accueil de la petite enfance et reçoivent des moyens pour le faire.*

*Notre priorité est d'organiser au mieux les compétences, moyens et responsabilités qui nous ont été transférés suite à la sixième réforme de l'État (allocations familiales, soins aux personnes âgées et certains aspects de la politique des personnes handicapées) de manière à ce que tous les Bruxellois en bénéficient.*

*Nous n'estimons donc pas indiqué de développer un accueil de la petite enfance subventionné par la Cocom à côté de ceux organisés par l'ONE et Kind en Gezin.*

*La Cocom travaille à la réglementation visant à supprimer les crèches non reconnues. Cela va de pair avec la réglementation relative aux crèches bilingues pour les institutions qui ne choisissent*

zouden de ouders niet langer hoeven te kiezen voor de ene of de andere taal en kregen de kinderen meteen een extra troef in de vorm van kennis van de tweede landstaal.

De GGC kijkt momenteel alleen naar wat de Franse en de Vlaamse Gemeenschap doen of niet doen, en dat is een gemiste kans. Waarom zou u geen proefproject organiseren dat met de Brusselse context rekening houdt?

Hoe vaak en wanneer overlegt u met de Vlaamse en de Franse Gemeenschap over het aanbod in de kinderopvang en de middelen die ze daarvoor uittrekken? Onderzoekt u of de GGC extra plaatsen kan creëren? Bestudeert u de mogelijkheid om een GGC-proefproject met tweetalige kinderopvang op touw te zetten?

Ik weet dat u werkt aan een ordonnantie die illegale kinderopvang onmogelijk moet maken. Dat is een eerste stap in de goede richting, maar wat houdt u tegen om nog verder te gaan en te doen wat logisch is, namelijk aan alle opgroeiende Brusselse kinderen dezelfde kansen bieden, liefst in een tweetalige context?

**De voorzitter.** - De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College.** - U hebt gelijk als u zegt dat er in Brussel meerdere beleidsinstanties actief zijn: de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof), de Vlaamse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC). Die beschikken allemaal over bevoegdheden, verantwoordelijkheden en financiële middelen.

De Vlaamse en de Franse Gemeenschap zijn bevoegd voor kinderopvang en krijgen daar de financiële middelen voor. Dat impliceert ook dat ze verantwoordelijk zijn voor een kwalitatief aanbod van kinderbijslag in Brussel.

Conform de zesde staatsvorming zijn er aanzienlijke bevoegdheden, financiële middelen en verantwoordelijkheden overgeheveld. Denken we maar aan de kinderbijslag, de ouderenzorg en bepaalde aspecten van de gehandicaptenzorg. Het is onze prioriteit om de overgedragen bevoegdheden zo te organiseren dat ze alle

*aucune Communauté et où le respect des normes est inspecté conjointement par l'ONE et Kind en Gezin.*

*Le texte approuvé en première lecture nous a été rendu par le Conseil d'État. Nous nous concertons maintenant avec les Communautés pour présenter un texte en deuxième lecture au Collège réuni, avec un projet d'accord de coopération entre les trois gouvernements communautaires concernés. Ce projet sera présenté à l'assemblée réunie de la Cocom.*

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Votre réponse était fort courte...*

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni** *(en néerlandais).*- *Mais complète.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Vous dites que les compétences transférées, dont les allocations familiales, sont votre priorité. Mais il a été décidé de ne rien faire à ce propos avant 2019.*

**M. Pascal Smet, membre du Collège réuni** *(en néerlandais).*- *Vous êtes mal informé.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Non, vous et vos collègues du Collège réuni l'avez dit. C'est peut-être en réflexion et à l'étude, mais cela ne suffit pas.*

*Au vu des problèmes de pauvreté à Bruxelles, il est regrettable que nous recevions de*

Brusselaars ten goede komen.

Vandaar vinden we het niet aangewezen om naast het aanbod van het ONE en Kind en Gezin ook nog door de GGC gesubsidieerde kinderopvang uit te werken.

De GGC werkt wel aan regelgeving om niet-erkende kinderopvang weg te werken. Dat zal gepaard gaan met regelgeving inzake tweetalige kinderopvang voor instellingen die niet kiezen voor de Vlaamse of de Franse Gemeenschap en waar de naleving van de normen geïnspecteerd zal worden in nauwe samenwerking met Kind en Gezin en het ONE.

De in eerste lezing goedgekeurde tekst werd ons door de Raad van State terugbezorgd. We overleggen nu met de gemeenschappen om een tekst in tweede lezing voor te leggen aan het Verenigd College, samen met een ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de drie betrokken gemeenschapsoverheden. Dat ontwerp zal dan ter goedkeuring aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (VVGGC) voorgelegd worden.

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Uw antwoord was vrij kort...

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College.**- Maar het was wel volledig.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- U zegt dat de overgedragen bevoegdheden, zoals de kinderbijslag, uw prioriteit zijn. Er is echter beslist om daar voor 2019 niets mee te doen.

**De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College.**- Dan bent u toch verkeerd ingelicht.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Neen, dat hebben u en uw collega's van het Verenigd College expliciet gezegd. Er wordt misschien nagedacht en er worden misschien zaken bestudeerd, maar dat volstaat niet.

Gezien het enorme armoedeprobleem in Brussel is

*considérables moyens pour les allocations familiales, mais que nous ne faisons rien d'autre que réfléchir au cours de cette législature.*

*Vous dites que vous ne voulez rien changer à l'accueil de la petite enfance et que vous préférez vous occuper des compétences transférées, mais ce n'est pas exact.*

*En outre, je ne suis pas d'accord avec votre manière de vous cacher derrière les Communautés, même lorsque vous voyez qu'elles ne prennent pas leurs responsabilités. Il y a un manque de places dans les deux Communautés et de nombreux enfants bruxellois qui en sont exclus ont un retard d'apprentissage qu'ils ne pourront jamais rattraper.*

*Vous pouvez dire qu'il n'est pas de votre responsabilité de vous occuper de ce manque de places parce que la réforme de l'État ne vous a pas alloué les moyens nécessaires, mais l'attentisme n'est pas la bonne approche.*

*La Cocom est compétente pour organiser elle-même des crèches. Le seul problème, ce sont les moyens, mais ils pourraient être fournis par le gouvernement régional. Là aussi vous êtes à la barre pour parvenir à un accord avec vos collègues afin de trouver des moyens pour un projet pilote.*

*Au vu des dizaines de millions consacrés à l'Eurostadium malgré le scepticisme qu'il soulève, je m'interroge sérieusement à propos des priorités du gouvernement.*

*- L'incident est clos.*

het erg jammer dat we aanzienlijke middelen krijgen voor de kinderbijslag, maar dat er tijdens deze regeerperiode verder dan wat nadenken niets zal gebeuren.

U zegt dat u niets wilt veranderen aan de kinderopvang en dat u zich liever bezighoudt met de overgedragen bevoegdheden, maar dat klopt niet.

Verder ben ik het uiteraard niet eens met uw redenering dat de verantwoordelijkheid bij de anderen ligt. U verschuilt zich achter de anderen, ook al ziet u dat de gemeenschappen hun verantwoordelijkheid niet nemen. Bij de beide gemeenschappen is er sprake van een plaatstekort. Talloze Brusselse kinderen vallen uit de boot. Ze starten met een leerachterstand die ze nooit meer kunnen goedmaken.

Strikt genomen kunt u zeggen dat het niet uw verantwoordelijkheid of plicht is om dat tekort op te vangen, omdat de staatshervorming u niet de nodige middelen toebedeeld heeft. U kijkt lijdzaam toe, maar volgens mij is dat niet de goede benadering.

De GGC heeft strik genomen wel degelijk de volle bevoegdheid om zelf kinderopvang te organiseren. Het enige probleem zijn de middelen, maar die zouden van de gewestregering kunnen komen. Ook daar staat u aan het roer en kunt u tot een akkoord komen met uw collega's, om geld vrij te maken voor een proefproject.

Als ik zie dat er tientallen miljoenen gevonden worden voor de bouw van een Eurostadium, ofschoon er over dat dossier scepsis heerst, dan heb ik serieuze vragen bij de prioriteiten van de regering.

*- Het incident is gesloten.*